IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2023/752

z dne 12. aprila 2023

o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz natrijevega glukonata s poreklom iz Ljudske republike Kitajske na podlagi pregleda zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ([1]), in zlasti člena 11(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

1. POSTOPEK

1.1 Prejšnje preiskave in veljavni ukrepi

(1) Svet je z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 965/2010 ([2]) uvedel dokončne protidampinške dajatve na uvoz natrijevega glukonata s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: LRK, Kitajska ali zadevna država) (v nadaljnjem besedilu: prvotni ukrepi). Za preiskavo, zaradi katere so bili uvedeni prvotni ukrepi, se v nadaljnjem besedilu uporablja izraz prvotna preiskava.

(2) Komisija je z Izvedbenim sklepom Komisije (EU) 2016/2229 ([3]) v skladu s členom 11(3) Uredbe (EU) 2016/1036 (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba) zaključila delni vmesni pregled protidampinških ukrepov za uvoz natrijevega glukonata s poreklom iz LRK, ki je bil omejen na enega kitajskega proizvajalca izvoznika, družbo Shandong Kaison Biochemical Co., Ltd (v nadaljnjem besedilu: Shandong Kaison), ne da bi spremenila raven veljavnih protidampinških ukrepov.

(3) Evropska komisija (v nadaljnjem besedilu: Komisija) je po preiskavi v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe podaljšala trajanje prvotnih ukrepov še za pet let, in sicer z Izvedbeno uredbo (EU) 2017/94 ([4]) (v nadaljnjem besedilu: prejšnji pregled zaradi izteka ukrepa).

(4) Trenutno veljavne protidampinške dajatve so dajatve *ad valorem* v višini 53,2 %, razen za družbi Shandong Kaison Biochemical Co., Ltd (5,6 %) in Quingdao Kehai Biochemistry Co., Ltd (27,1 %).

1.2 Zahtevek za pregled zaradi izteka ukrepa

(5) Komisija je po objavi obvestila o bližnjem izteku veljavnosti ukrepov ([5]) prejela zahtevek za pregled v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe.

([1]) UL L 176, 30.6.2016, str. 21.

([2]) Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 965/2010 z dne 25. oktobra 2010 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz natrijevega glukonata s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 282, 28.10.2010, str. 24).

([3]) Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2016/2229 z dne 9. decembra 2016 o zaključku delnega vmesnega pregleda v skladu s členom 11(3) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta za protidampinške ukrepe, ki se uporabljajo za uvoz natrijevega glukonata s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, omejenega na enega kitajskega proizvajalca izvoznika, družbo Shandong Kaison (UL L 336, 10.12.2016, str. 40).

([4]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/94 z dne 19. januarja 2017 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz natrijevega glukonata s poreklom iz Ljudske republike Kitajske na podlagi pregleda zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 16, 20.1.2017, str. 3).

([5]) UL C 25, 18.1.2022, str. 8.

(6) Zahtevek za pregled je 19. oktobra 2021 vložila družba Jungbunzlauer S.A. (Francija) (v nadaljnjem besedilu: vložnik) v imenu evropske industrije, ki proizvaja natrijev glukonat, v smislu člena 5(4) osnovne uredbe. Zahtevek je bil utemeljen s tem, da bi iztek ukrepov verjetno povzročil nadaljevanje in/ali ponovitev dampinga in ponovitev škode industriji Unije.

1.3 **Začetek pregleda zaradi izteka ukrepov**

(7) Komisija je po posvetovanju z odborom, ustanovljenim s členom 15(1) osnovne uredbe, ugotovila, da obstajajo zadostni dokazi za začetek pregleda zaradi izteka ukrepa, zato je 18. januarja 2022 začela pregled zaradi izteka ukrepa v zvezi z uvozom natrijevega glukonata s poreklom iz LRK v Unijo na podlagi člena 11(2) osnovne uredbe. Obvestilo o začetku je objavila v *Uradnem listu Evropske unije* ([6]) (v nadaljnjem besedilu: obvestilo o začetku).

1.4 **Obdobje preiskave v zvezi s pregledom in obravnavano obdobje**

(8) Preiskava v zvezi z nadaljevanjem ali ponovitvijo dampinga je zajemala obdobje od 1. januarja 2021 do 31. decembra 2021 (v nadaljnjem besedilu: obdobje preiskave v zvezi s pregledom). Proučitev trendov, pomembnih za oceno verjetnosti nadaljevanja ali ponovitve škode, je zajemala obdobje od 1. januarja 2018 do konca obdobja preiskave v zvezi s pregledom (v nadaljnjem besedilu: obravnavano obdobje).

1.5 **Zainteresirane strani**

(9) Komisija je v obvestilu o začetku zainteresirane strani pozvala, naj stopijo v stik z njo, če želijo sodelovati v preiskavi. Poleg tega je o začetku preiskave v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepa posebej obvestila vložnika, druge znane proizvajalce Unije, znane proizvajalce v LRK in organe LRK, znane uvoznike, uporabnike, trgovce ter združenja, za katera je znano, da jih to zadeva, ter jih povabila k sodelovanju.

(10) Zainteresirane strani so imele možnost, da predložijo pripombe o začetku pregleda zaradi izteka ukrepa in zahtevajo zaslišanje pred Komisijo in/ali pooblaščencem za zaslišanje v trgovinskih postopkih.

1.6 **Vzorčenje**

(11) Zaradi očitno velikega števila proizvajalcev v zadevni državi in nepovezanih uvoznikov v Uniji je Komisija v obvestilu o začetku navedla, da bo morda vzorčila proizvajalce izvoznike in nepovezane uvoznike v skladu s členom 17 osnovne uredbe.

Vzorčenje uvoznikov

(12) Da bi se Komisija lahko odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, je nepovezane uvoznike pozvala, naj predložijo informacije, določene v obvestilu o začetku.

(13) Zahtevanih informacij ni predložil noben nepovezani uvoznik. Ker odgovorov ni bilo, se je Komisija odločila, da vzorčenje ni potrebno.

Vzorčenje proizvajalcev izvoznikov v LRK

(14) Da bi se lahko Komisija odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, je vse proizvajalce izvoznike iz LRK pozvala, naj predložijo informacije, določene v obvestilu o začetku. Poleg tega je misijo Ljudske republike Kitajske pozvala, naj opredeli morebitne druge proizvajalce, ki bi bili lahko zainteresirani za sodelovanje v preiskavi, in/ali stopi v stik z njimi.

(15) Nobeden od proizvajalcev izvoznikov iz zadevnih držav ni zagotovil zahtevanih informacij in se ni strinjal z vključitvijo v vzorec.

([6]) Obvestilo o začetku pregleda zaradi izteka protidampinških ukrepov za uvoz natrijevega glukonata s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL C 25, 18.1.2022, str. 8).

1.7 **Izpolnjeni vprašalniki**

(16) Komisija je vladi Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: kitajska vlada) poslala vprašalnik o obstoju znatnih izkrivljanj v LRK v smislu člena 2(6a), točka (b), osnovne uredbe.

(17) Komisija je dvema znanima proizvajalcema Unije ter znanim nepovezanim uvoznikom in uporabnikom poslala dopise s povezavami do vprašalnikov. Isti vprašalniki so bili na dan začetka postopka na voljo tudi v dokumentaciji, ki je na vpogled zainteresiranim stranem, in na spletišču ([7]) GD za trgovino.

(18) Izpolnjen vprašalnik je poslal proizvajalec Unije, družba Jungbunzlauer S.A. Izpolnjenega vprašalnika ni predložil noben nepovezani uvoznik in noben uporabnik.

1.8 **Preveritveni obiski**

(19) Komisija je zbrala in preverila vse informacije, ki so bile po njenem mnenju potrebne za ugotovitev verjetnosti nadaljevanja ali ponovitve dampinga in škode ter za ugotovitev interesa Unije. Preveritveni obiski na podlagi člena 16 osnovne uredbe so bili opravljeni v prostorih vložnika v Franciji.

2. **IZDELEK, KI SE PREGLEDUJE, ZADEVNI IZDELEK IN PODOBNI IZDELEK**

2.1 **Izdelek, ki se pregleduje**

(20) Izdelek, ki se pregleduje, je enak kot v prvotni preiskavi in prejšnjem pregledu zaradi izteka ukrepa, in sicer suh natrijev glukonat, številka CUS (Customs Union and Statistics) 0023277-9 in registrska številka CAS (Chemical Abstracts Service) 527-07-1 (v nadaljnjem besedilu: izdelek, ki se pregleduje ali natrijev glukonat), ki se trenutno uvršča pod oznako KN ex 2918 16 00 (oznaka TARIC 2918 16 00 10).

(21) Suh natrijev glukonat se pretežno uporablja v gradbeni industriji kot upočasnjevalec in plastifikator za beton ter v drugih industrijah kot sredstvo za obdelovanje kovinskih površin (odstranitev rje, oksidov in maščob) ter čiščenje steklenic in industrijske opreme. Izdelek se lahko prav tako uporablja v živilski in farmacevtski industriji.

2.2 **Zadevni izdelki**

(22) Zadevni izdelek v tej preiskavi je izdelek, ki se pregleduje, s poreklom iz LRK.

2.3 **Podobni izdelek**

(23) Podobno kot je bilo ugotovljeno v prvotni preiskavi in prejšnjem pregledu zaradi izteka ukrepa, je ta preiskava v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepa potrdila, da imajo naslednji izdelki enake osnovne fizikalne, kemijske in tehnične lastnosti ter so namenjeni enakim osnovnim uporabam:

— zadevni izdelek, kadar se izvaža v Unijo;

— izdelek, ki se pregleduje ter ki se proizvaja in prodaja na domačem trgu LRK, in

— izdelek, ki se pregleduje in ki ga v Uniji proizvaja in prodaja industrija Unije.

(24) Torej se ti izdelki v smislu člena 1(4) osnovne uredbe štejejo za podobne izdelke.

([7]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2570

3. **DAMPING**

3.1 **Uvodne opombe**

(25) Kot je navedeno v uvodni izjavi 15, v preiskavi ni sodeloval noben izvoznik/proizvajalec iz LRK. Zato je Komisija 11. julija 2022 organe LRK obvestila, da bo zaradi nesodelovanja za ugotovitve glede LRK morda uporabila člen 18 osnovne uredbe. Komisija v zvezi s tem ni prejela nobenih pripomb ali zahtevkov za posredovanje pooblaščenca za zaslišanje.

(26) Posledično so v skladu s členom 18 osnovne uredbe ugotovitve v zvezi z verjetnostjo nadaljevanja dampinga temeljile na razpoložljivih dejstvih, zlasti informacijah iz zahtevka za pregled in informacijah, pridobljenih od sodelujočih strani (tj. vložnika) med preiskavo v zvezi s pregledom, in informacijah iz drugih javno dostopnih virov, zlasti iz podatkovne zbirke Global Trade Atlas (v nadaljnjem besedilu: podatkovna zbirka GTA) ([8]).

(27) V obdobju preiskave v zvezi s pregledom se je uvoz natrijevega glukonata iz LRK nadaljeval, čeprav v manjšem obsegu kot v obdobju prvotne preiskave, vendar v nekoliko večjem obsegu kot v obdobju preiskave v zvezi s pregledom prejšnje preiskave v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepa. Po podatkih Eurostata je uvoz natrijevega glukonata iz LRK predstavljal [6 %–10 %] trga Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom, v primerjavi s 24,8-odstotnim tržnim deležem med prvotno preiskavo in [3–15-odstotnim] deležem med prejšnjim pregledom zaradi izteka ukrepa.

3.2 **Postopek za določitev normalne vrednosti na podlagi člena 2(6a) osnovne uredbe za uvoz izdelka, ki se pregleduje, s poreklom iz LRK**

(28) Glede na zadostne dokaze, ki so bili na voljo ob začetku preiskave in ki naj bi kazali na znatna izkrivljanja v zvezi z LRK v smislu točke (b) člena 2(6a) osnovne uredbe, je Komisija začela preiskavo na podlagi člena 2(6a) osnovne uredbe.

(29) Da bi Komisija pridobila informacije, ki so bile po njenem mnenju potrebne za preiskavo v zvezi z domnevnim znatnim izkrivljanjem, je poslala vprašalnik kitajski vladi. Poleg tega je v točki 5.3.2 obvestila o začetku vse zainteresirane strani pozvala, naj izrazijo svoja stališča ter predložijo informacije in dokaze v zvezi z uporabo člena 2(6a) osnovne uredbe v 37 dneh od datuma objave obvestila o začetku v *Uradnem listu Evropske unije*. Kitajska vlada ni poslala izpolnjenega vprašalnika niti ni Komisija v roku prejela nobenega dopisa v zvezi z uporabo člena 2(6a) osnovne uredbe. Komisija je nato 11. julija kitajsko vlado obvestila, da bo pri ugotavljanju obstoja znatnega izkrivljanja v LRK uporabila razpoložljiva dejstva v smislu člena 18 osnovne uredbe.

(30) Komisija je v točki 5.3.2 obvestila o začetku navedla tudi, da bo glede na razpoložljive dokaze morda morala izbrati primerno reprezentativno državo v skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe, da bi lahko določila normalno vrednost na podlagi neizkrivljenih cen ali referenčnih vrednosti, in v zvezi s tem predlagala Kolumbijo. Navedla je tudi, da bo v skladu z merili iz člena 2(6a), prva alinea, osnovne uredbe proučila druge možne primerne države.

(31) Komisija je 22. septembra 2022 z obvestilom (v nadaljnjem besedilu: obvestilo) zainteresirane strani obvestila o zadevnih virih, ki jih je nameravala uporabiti za določitev normalne vrednosti, pri čemer je kot reprezentativno državo izbrala Kolumbijo. Obvestila jih je tudi, da bo prodajne, splošne in administrativne stroške (v nadaljnjem besedilu: PSA-stroški) ter dobiček določila na podlagi razpoložljivih informacij za družbo Sucroal S.A. (v nadaljnjem besedilu: Sucroal SA), proizvajalca izdelkov iz iste kategorije in/ali sektorja izdelka, ki se pregleduje, saj se natrijev glukonat proizvaja le v Evropski uniji, LRK in Združenih državah Amerike (Združene države).

([8]) https://www.gtis.com/gta/

(32) Vložnik je v svojih pripombah na obvestilo trdil, da bi morala Komisija upoštevati tudi druge proizvodne dejavnike, ki se uporabljajo pri proizvodnji natrijevega glukonata, kot so filtrirna sredstva, druge pomožne kemikalije, para, komunalne storitve, vzdrževanje in potrošni material.

(33) Komisija je v obvestilu predstavila glavne proizvodne dejavnike. Poleg teh dejavnikov je dodala tudi režijske stroške, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 84. Poleg tega je ob upoštevanju, da je sedanja preiskava pregled zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe, ki ne zahteva natančnega izračuna stopnje dampinga, temveč določitev verjetnosti nadaljevanja ali ponovitve dampinga, menila, da se lahko v tem primeru pri izračunu normalne vrednosti in s tem stopnje dampinga izjemoma osredotoči na glavne proizvodne dejavnike. Kot je navedeno v uvodni izjavi 92, je izračun normalne vrednosti, pri katerem so bili uporabljeni le glavni proizvodni dejavniki, pokazal znaten damping. Z vključevanjem dodatnih proizvodnih dejavnikov za izračun normalne vrednosti bi se stopnja dampinga še povišala.

3.3 **Normalna vrednost**

(34) V skladu s členom 2(1) osnovne uredbe „[n]ormalna vrednost običajno temelji na cenah, ki so jih neodvisne stranke plačale ali jih plačujejo v običajnem poteku trgovanja v državi izvoznici".

(35) Vendar je v členu 2(6a), točka (a), osnovne uredbe navedeno, da „[č]e se […] ugotovi, da ni primerno uporabiti domačih cen in stroškov v državi izvoznici zaradi znatnega izkrivljanja v tej državi v smislu točke (b), se normalna vrednost računsko določi izključno na podlagi stroškov proizvodnje in prodaje, ki odražajo neizkrivljene cene ali referenčne vrednosti," ter „vključuje neizkrivljen in razumen znesek za administrativne, prodajne in splošne stroške ter za dobiček".

(36) Kot je podrobneje pojasnjeno v nadaljevanju, je Komisija v tej preiskavi sklenila, da je bila glede na razpoložljive dokaze ter zaradi nesodelovanja kitajske vlade in proizvajalcev uporaba člena 2(6a) osnovne uredbe primerna.

3.3.1 ***Obstoj znatnega izkrivljanja***

(37) Čeprav Komisija v preteklosti ni izrecno preiskovala izvoza natrijevega glukonata v smislu člena 2(6a), je v nedavnih preiskavah v zvezi z drugimi kemičnimi spojinami, zlasti aditivi za živila kalijev acesulfam ([9]), natrijev ciklamat ([10]) in aspartam ([11]), ugotovila, da so v kemijskem in petrokemijskem sektorju znatna izkrivljanja v smislu člena 2(6a), točka (b), osnovne uredbe. V teh preiskavah je sklenila, da je na podlagi razpoložljivih dokazov primerna tudi uporaba člena 2(6a) osnovne uredbe.

(38) Komisija je v navedenih preiskavah ugotovila, da v LRK obstaja znatno poseganje države, kar izkrivlja učinkovito dodeljevanje sredstev v skladu s tržnimi načeli ([12]).

([9]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2022/116 z dne 27. januarja 2022 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz kalijevega acesulfama s poreklom iz Ljudske republike Kitajske na podlagi pregleda zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 19, 28.1.2022, str. 22).

([10]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2022/1924 z dne 10. oktobra 2022 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz natrijevega ciklamata s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Indonezije po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 264, 11.10.2022, str. 12).

([11]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2022/2001 z dne 21. oktobra 2022 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz aspartama s poreklom iz Ljudske republike Kitajske po pregledu zaradi izteka ukrepov v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 274, 24.10.2022, str. 24).

([12]) Uredba (EU) 2022/116, uvodne izjave 82–88 ter 121 in 122, Uredba (EU) 2022/1924, uvodne izjave 71–77, in Uredba (EU) 2022/2001, uvodne izjave 105–108.

(39) Sklenila je zlasti, da ne samo, da kitajska vlada v sektorjih kalijevega acesulfama, natrijevega ciklamata in aspartama ohranja visoko stopnjo lastništva v smislu člena 2(6a), točka (b), prva alinea, osnovne uredbe ([13]), ampak ji prisotnost države v podjetjih v smislu člena 2(6a), točka (b), druga alinea, osnovne uredbe omogoča tudi, da vpliva na cene in stroške ([14]).

(40) Komisija je nadalje ugotovila, da imajo prisotnost države na finančnih trgih in njeno poseganje vanje ter zagotavljanje surovin in vložkov še dodatni učinek izkrivljanja na trgu. Sistem načrtovanja v LRK na splošno dejansko prispeva k temu, da se sredstva usmerjajo v sektorje, ki jih je kitajska vlada opredelila kot strateške ali kako drugače politično pomembne, in se ne dodeljujejo v skladu s tržnimi silami ([15]). Komisija je sklenila tudi, da kitajska zakonodaja o stečaju in lastnini ne deluje pravilno v smislu člena 2(6a), točka (b), četrta alinea, osnovne uredbe, kar povzroča izkrivljanja zlasti pri ohranjanju plačilno nesposobnih podjetij in dodeljevanju pravic do uporabe zemljišč v LRK ([16]).

(41) Ugotovila je tudi izkrivljanje stroškov plač v sektorjih kalijevega acesulfama, natrijevega ciklamata in aspartama v smislu člena 2(6a), točka (b), peta alinea, osnovne uredbe ([17]) in izkrivljanje na finančnih trgih v smislu člena 2(6a), točka (b), šesta alinea, osnovne uredbe, zlasti glede dostopa gospodarskih subjektov do kapitala v LRK ([18]).

(42) Komisija je v tej preiskavi, podobno kot v prejšnjih preiskavah v zvezi s sektorji kalijevega acesulfama, natrijevega ciklamata in aspartama, proučila, ali je primerno uporabiti domače cene in stroške v LRK ali ne, saj obstaja znatno izkrivljanje v smislu člena 2(6a), točka (b), osnovne uredbe. To je storila na podlagi razpoložljivih dokazov v spisu, vključno z dokazi v zahtevku za pregled in poročilu ([19]), ki temeljijo na javno dostopnih virih. Navedena analiza je zajemala proučitev znatnih poseganj države v gospodarstvo LRK na splošno in tudi posebnih razmer na trgu v zadevnem sektorju, ki vključuje izdelek, ki se pregleduje. Komisija je te dokazne elemente dodatno dopolnila z lastno raziskavo o različnih merilih, pomembnih za potrditev obstoja znatnih izkrivljanj v LRK, kar je bilo ugotovljeno tudi v njenih prejšnjih preiskavah v zvezi s tem.

(43) Zahtevek za pregled se je v tem primeru nanašal na poročilo, v katerem so omenjena izkrivljanja v zvezi s ključnimi proizvodnimi dejavniki, kot so zemljišča, energija, kapital, surovine in delovna sila. Poleg tega je bilo v zahtevku zlasti v zvezi s sektorjem natrijevega glukonata poudarjeno, da so proizvajalci na Kitajskem tesno povezani s kitajsko državo, pri čemer je kot primer navedena družba Xiwang Sugar, tretji največji proizvajalec natrijevega glukonata. V zahtevku so bili navedeni primeri tesnih odnosov družbe Xiwang Sugar z državo, pri čemer so bili navedeni različni nazivi, ki so ji bili podeljeni, kot so navedeni na njenem spletišču: „nacionalno ključno vodilno podjetje na področju kmetijske industrializacije“, „nacionalno okolju prijazno podjetje“ in „ključno

([13]) Uredba (EU) 2022/116, uvodni izjavi 91 in 92, Uredba (EU) 2022/1924, uvodni izjavi 55 in 56, ter Uredba (EU) 2022/2001, uvodna izjava 94.

([14]) Uredba (EU) 2022/116, uvodni izjavi 93 in 94 ter 96, Uredba (EU) 2022/1924, uvodne izjave 57–61, in Uredba (EU) 2022/2001, uvodni izjavi 95 in 96: Čeprav se lahko šteje, da pravica ustreznih državnih organov do imenovanja in razrešitve ključnega poslovodnega osebja v podjetjih v državni lasti, kot je določena v kitajski zakonodaji, izraža ustrezne lastniške pravice, so celice KKP v podjetjih v državni lasti in zasebnih podjetjih še en pomemben kanal, prek katerega lahko država vpliva na poslovne odločitve. V skladu s pravom gospodarskih družb LRK je treba v vsaki družbi ustanoviti organizacijo KKP (z vsaj tremi člani KKP, kot je določeno v statutu KKP), družba pa zagotovi potrebne pogoje za dejavnosti organizacije partije. Zdi se, da se v preteklosti ta zahteva ni vedno upoštevala ali strogo izvrševala. Vendar je KKP vsaj od leta 2016 okrepila zahteve po nadzoru nad poslovnimi odločitvami podjetij v državni lasti v smislu uveljavljanja političnega načela. Po poročilih naj bi tudi izvajala pritisk na zasebne družbe ter zahtevala, naj na prvo mesto postavijo „patriotizem“ in sledijo partijski disciplini. Leta 2017 so poročali o obstoju partijskih celic v 70 % od približno 1,86 milijona družb v zasebni lasti, pri čemer se je vse bolj povečeval pritisk, da morajo imeti organizacije KKP zadnjo besedo pri poslovnih odločitvah v svojih družbah. Ta pravila se splošno uporabljajo v celotnem kitajskem gospodarstvu, in sicer v vseh sektorjih, vključno s proizvajalci kalijevega acesulfama in dobavitelji vložkov za te proizvajalce.

([15]) Uredba (EU) 2022/116, uvodne izjave 97–100, Uredba (EU) 2022/1924, uvodne izjave 62–67, in Uredba (EU) 2022/2001, uvodne izjave 97–101.

([16]) Uredba (EU) 2022/116, uvodne izjave 101–104, Uredba (EU) 2022/1924, uvodna izjava 68, in Uredba (EU) 2022/2001, uvodna izjava 102.

([17]) Uredba (EU) 2022/116, uvodni izjavi 105 in 106, Uredba (EU) 2022/1924, uvodna izjava 69, in Uredba (EU) 2022/2001, uvodna izjava 103.

([18]) Uredba (EU) 2022/116, uvodne izjave 107–117, Uredba (EU) 2022/1924, uvodna izjava 70, in Uredba (EU) 2022/2001, uvodna izjava 104.

([19]) Delovni dokument služb Komisije SWD(2017) 483 final/2 z dne 20. decembra 2017, na voljo na spletnem naslovu: https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD(2017)483&lang=en.

visokotehnološko podjetje v nacionalnem načrtu Torch“. Družba je pridobila nazive „napredna nacionalna ljudska partijska organizacija“, „prvo mesto v nacionalni industriji škrobnega sladkorja“, „deset najboljših podjetij v kitajski industriji lahke industrijske fermentacije“, „100 najboljših podjetij v kitajski živilski industriji“. Poleg tega je v zahtevku navedenih več članov Kitajske komunistične partije (v nadaljnjem besedilu: KKP), ki so del vodstva družbe ([20]).

(44) Poleg tega je bilo v zahtevku navedeno, da je družba Zhucheng glavni delničar v holdingu Xingmao Corn Developing, ki je drugi največji kitajski proizvajalec natrijevega glukonata. Ta družba, ki je prejela tudi razne nagrade, je sodelovala pri številnih nacionalnih projektih, med drugim: „nacionalna visokotehnološka podjetja in najboljše podjetje China Patent Shandong, družba je zaključila več kot deset projektov, kot so nacionalni projekti ‚petnajst‘, ‚enajst pet‘, ‚863‘, državno preoblikovanje, državni program Torch, program Spark, nacionalni načrt province Shandong za znanstvene raziskave ([21])“

(45) Poleg tega je bilo v zahtevku pojasnjeno, da je več družb tako imenovanih visokotehnoloških podjetij z ustreznimi privilegiji, kot so največji proizvajalec natrijevega glukonata Shandong Fuyang Biotechnology, drugi največji proizvajalec Zhucheng Xingmao Corn Developing Co., Ltd. in tretji največji proizvajalec Shandong Xiwang Sugar.

(46) V njem je bilo poudarjeno, da na trg natrijevega glukonata vstopajo tudi novi udeleženci, ki so podjetja v državni lasti, na primer večinski delničar novega udeleženca, tj. družbe Heilongjiang Zhonglang Biotech Co., Ltd., je družba Qitaihe City Construction Investment Development Co., Ltd., ki je v lasti lokalnih organov. Tudi družba Qingdao Kehai Biochemical Co., Ltd. ima določeno vladno ozadje ([22]). Poleg tega je bilo v zahtevku pojasnjeno, da obstajajo tudi podjetja v državni lasti, ki dobavljajo glavne materiale, potrebne za proizvodnjo natrijevega glukonata, kot so koruzni škrob, kavstična soda ali energija. Tak primer je COFCO Biotech, podjetje v državni lasti in glavni proizvajalec koruznega škroba. Zhucheng Xingmao Corn Developing (glej uvodno izjavo 45) je še en vodilni proizvajalec koruznega škroba.

(47) V zvezi z veljavnimi dokumenti politike je bilo v zahtevku navedeno, da je država v skladu s 14. petletnim načrtom odločena ohraniti strog nadzor nad kemično industrijo.

(48) V zahtevku je bilo poudarjeno, da je Komisija v preteklosti v številnih preiskavah že ugotovila izkrivljanja v kemijskem sektorju ([23]). Poleg tega je preiskava o izravnalnih dajatvah, ki jo je izvedlo ameriško ministrstvo za trgovino, razkrila obstoj številnih izkrivljanj v tem sektorju ([24]).

([20]) Glej zahtevek, str. 19 in 20.
([21]) Glej zahtevek, str. 20.
([22]) Glej zahtevek, str. 20.
([23]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/633 z dne 14. aprila 2021 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz mononatrijevega glutamata s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Indonezije po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 132, 19.4.2021, str. 63); Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/607 z dne 14. aprila 2021 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz citronske kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, kakor je bila razširjena na uvoz citronske kisline, poslane iz Malezije, ne glede na to, ali je deklarirana kot izdelek s poreklom iz Malezije ali ne, po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 129, 15.4.2021, str. 73); Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/441 z dne 11. marca 2021 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz sulfanilne kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 85, 12.3.2021, str. 154); Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/1336 z dne 25. septembra 2020 o uvedbi dokončnih protidampinških dajatev na uvoz nekaterih polivinil alkoholov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 315, 29.9.2020, str. 1); Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/39 z dne 16. januarja 2020 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz peroksisulfatov (persulfatov) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 13, 17.1.2020, str. 18).
([24]) Glej ameriško ministrstvo za trgovino, mednarodna trgovinska uprava, Decision Memorandum for the Preliminary Affirmative Determination: Countervailing Duty Investigation of Sodium Gluconate, gluconic acid and derivative products (GNA) from the People's Republic of China (Memorandum k sklepu o predhodni pozitivni ugotovitvi: preiskava o izravnalni dajatvi za natrijev glukonat, glukonsko kislino in derivate (GNA) iz Ljudske republike Kitajske), 2. maj 2018; Issues and Decision Memorandum for the Final Affirmative Determination in Countervailing Duty Investigation of Sodium Gluconate, gluconic acid and derivative products from the People's Republic of China (Memorandum o vprašanjih in sklepu za končno pozitivno ugotovitev v preiskavi o izravnalni dajatvi za izravnalni dajatvi za natrijev glukonat, glukonsko kislino in derivate iz Ljudske republike Kitajske), 17. september 2018.

(49) Preiskava je pokazala, da v sektorju natrijevega glukonata kitajska vlada ohranja določeno stopnjo lastništva in nadzora v smislu člena 2(6a), točka (b), prva alinea, osnovne uredbe, vključno z naslednjima podjetjema, ki proizvajata natrijev glukonat in sicer nista v celoti podjetji v državni lasti, vendar imata pomemben delež neposrednega in posrednega državnega lastništva: Xingmao Corn Developing in Heilongjiang Zhonglang Biotech.

(50) Kar zadeva dejstvo, da lahko kitajska vlada z državno prisotnostjo v podjetjih vpliva na cene in stroške v smislu člena 2(6a), točka (b), druga alinea, osnovne uredbe, je Komisija med preiskavo ugotovila obstoj osebnih povezav med proizvajalci izdelka, ki se pregleduje, in KKP med industrijskimi združenji, ki zastopajo proizvajalce natrijevega glukonata in koruznega škroba, in med proizvodnimi podjetji.

(51) Ugotovljeno je bilo, da so nekateri proizvajalci natrijevega glukonata aktivni člani kitajskega združenja za aditive za živila in sestavine (China Food Additives and Ingredients Association – CFAA), ki v svojem statutu določa naslednje: „Člen 3: Združenje spoštuje splošno vodstvo Kitajske komunistične partije ter v skladu z ustavo Kitajske komunistične partije vzpostavlja organizacijo Kitajske komunistične partije, razvija dejavnosti partije in zagotavlja potrebne pogoje za delovanje partije. Organ za registracijo in upravljanje združenja je ministrstvo za civilne zadeve Ljudske republike Kitajske, vodilni organ za krepitev partije pa je partijski odbor komisije državnega sveta za nadzor in upravljanje premoženja v državni lasti. Združenje sprejema poslovne smernice, nadzor in upravljanje, ki jih zagotavljajo organ za registracijo in upravljanje, ki je vodilni organ za krepitev partije, in ustrezni oddelki za upravljanje industrije. […] Člen 22: Izvolitev in razrešitev direktorjev: (1) Prve direktorje ob ustanovitvi združenja skupaj imenujejo člani združenja, izvoli pa jih predstavniška skupščina članov, potem ko jih potrdi vodilni organ za krepitev partije.“

(52) Industrijsko združenje, ki zastopa proizvajalce koruznega škroba, glavne surovine za proizvodnjo natrijevega glukonata, je kitajsko združenje industrije koruznega škroba (China Starch Industry Association – CSIA). V členu 3 njegovega statuta so navedena naslednja načela: „Subjekt spoštuje splošno vodstvo Kitajske komunistične partije, vzpostavlja organizacijo Kitajske komunistične partije ter v skladu z določbami Komunistične partije Kitajske razvija dejavnosti partije in zagotavlja potrebne pogoje za delovanje partije. *Organ za registracijo tega subjekta je ministrstvo za civilne zadeve, vodilni organ za krepitev partije pa je partijski odbor komisije državnega sveta za nadzor in upravljanje premoženja v državni lasti*. Subjekt sprejema poslovne smernice ter nadzor in upravljanje, ki jih zagotavljajo agencije za upravljanje registracije, vodilne agencije za krepitev partije in ustrezni oddelki za upravljanje industrije ([25])“.

(53) Javna in zasebna podjetja v sektorju natrijevega glukonata so podvržena političnemu nadzoru in navodilom. Proizvajalci izdelka, ki se pregleduje, na svojih spletnih mestih izrecno poudarja dejavnosti za krepitev partije, ima člane partije v svojih upravah in poudarja svojo pripadnost KKP. Preiskava je razkrila dejavnosti za krepitev partije v družbi Shandong Fuyang Biotechnology. Družba je sodelovala pri dejavnostih za krepitev partije, ki jih je avgusta 2022 organiziralo združenje CSIA za podjetja, ki so vanj včlanjena. Dejavnosti so bile izvedene z naslednjimi cilji: „Da bi spodbudili celostni razvoj krepitve partije v industriji skupaj s poslovanjem podjetij, spoštujemo vodstvo partijske rasti, izvajamo splošne zahteve glede osredotočenosti na lokalno raven, obiskovanja partijskih predavanj, uresničevanja prvotnih ciljev, izvajanja raziskav in reševanja težav ter v celoti spodbujamo novo fazo visokokakovostnega razvoja industrije škroba ([26])“. Predsednik družbe Shandong Fuyang Biotechnology poleg tega povezave svoje družbe z državo in KKP poudarja na naslednji način: „*V zadnjih letih družba Fuyang Biotech pod trdnim vodstvom mestnih in okrožnih partijskih odborov ter vlad prek prefinjenega upravljanja in inovativnih prebojev ohranja zagon za stalno rast.* […] *Brez močne podpore lokalnega partijskega odbora in vlade družba ne bi bila tako uspešna, kot je danes. Zlasti od lanskega leta, ko je mesto sprejelo številne politike in ukrepe v korist podjetij, kot so ‚triletni akcijski načrt', ‚20 mnenj za novo industrializirano mesto' in ‚politika podpore za 50 podjetij, ki plačujejo največ davkov, in 50 podjetij, ki najbolj prispevajo k družbeni blaginji'.* […] S tem sta se okrepili tudi naša samozavest in odločenost za širitev in pospešitev našega razvoja ([27])“.

([25]) Statut združenja CSIA je na voljo na spletnem naslovu: http://www.siacn.org/.

([26]) Glej članek na spletišču združenja CSIA: https://www.siacn.org.cn/ds/2209ce7a3f.html.

([27]) Kitajska industrijska in gospodarska informacijska mreža, „Govor zasebnega podjetnika | Zhang Dada, predsednik družbe Shandong Fuyang Biotechnology Co., Ltd.: Spodbujanje oblikovanja visokotehnoloških projektov in vzpostavitev vrhunske svetovne baze za proizvodnjo bioloških izdelkov“, objavljen 16. avgusta 2021 (izvirno besedilo v kitajščini), na voljo na spletnem naslovu: http://www.cinic.org.cn/xy/dezhou/cjgc/1139848.html.

(54) Drug proizvajalec natrijevega glukonata, družba Shandong Xiwang Sugar, opisuje vlogo dejavnosti za krepitev partije na naslednji način: „Poroča se, da družba Xiwang Sugar delo za krepitev partije vedno obravnava kot pomembno nalogo. Poleg izvajanja rednih dejavnosti za krepitev partije tudi aktivno mobilizira člane partije, da bi se poglobili v proizvodno linijo in reševali nastale težave, s čimer bi v celoti vključili partijsko organizacijo kot bojno trdnjavo, ter se je podala na specifično razvojno pot, ki zagotavlja usklajevanje krepitve partije in proizvodnje ter njuno vzajemno krepitev.“

(55) Poleg tega so v sektorju natrijevega glukonata uvedene politike, ki diskriminirajo v korist domačih proizvajalcev ali kako drugače vplivajo na trg v smislu člena 2(6a), točka (b), tretja alinea, osnovne uredbe. Industrija natrijevega glukonata je zajeta v številnih načrtih, direktivah in drugih dokumentih, osredotočenih na kemikalije, vključno z aditivi za živila, ki se izdajajo na nacionalni, regionalni in občinski ravni. V 14. petletnem načrtu za gospodarski in družbeni razvoj, ki je splošni krovni petletni načrt, v katerem so določeni cilji za petletno obdobje, ki ga zajema, je na primer kemični industriji dana pomembna vloga: „Oddelek VIII-3: Pospešiti preoblikovanje in nadgradnjo podjetij v ključnih panogah, kot je kemična industrija ([28])“.

(56) V 14. petletnem načrtu za razvoj industrije surovin so navedene tehnološke ambicije iz 14. petletnega načrta za gospodarski in družbeni razvoj, in sicer na naslednji način: „Preglednica 1 Ključne smernice glede tehnoloških inovacij v petrokemični in kemični industriji. […] spodbujajo pripravo celovitih industrijskih verig materialov na biološki osnovi ([29])“.

(57) Poleg tega je vključenost države v razvoj kemične industrije vključena tudi v usmerjevalna mnenja o spodbujanju visokokakovostnega razvoja petrokemične in kemične industrije v obdobju 14. petletnega načrta: „Oddelek III.5 (5) Pospešiti preoblikovanje in nadgradnjo industrije ter izboljšati njeno konkurenčnost. Dinamično posodabljati katalog tehnologij in izdelkov, k promociji in uporabi katerih se spodbujata petrokemična in kemična industrija ([30])“.

(58) Poleg tega je v obvestilu ministrstva za kmetijstvo in 15 uprav iz leta 2018 o več ukrepih politike za podporo visokokakovostnemu razvoju intenzivne predelave kmetijskih proizvodov navedeno naslednje: „1. *Optimizirati industrijsko strukturo. Organizirati in spodbujati usklajen razvoj intenzivne predelave kmetijskih proizvodov z njihovo primarno predelavo in celovito uporabo ter zagotoviti povezanost z industrijami višje in nižje v verigi, kot so proizvodnja specifičnih surovin,* […]. *Redno spremljati in analizirati razporeditev proizvodnih zmogljivosti intenzivne predelave in celovite uporabe kmetijskih proizvodov v razsutem stanju, usmerjati preoblikovanje presežnih proizvodnih zmogljivosti in pospešiti izgradnjo manjkajočih proizvodnih zmogljivosti ter optimizirati razporeditev industrijske verige*. Povečati dodano vrednost predelave koruze, zlasti na severovzhodu Kitajske ([31])“.

(59) Tudi na regionalni ravni obstajajo instrumenti, ki določajo poseganje države v industrijo natrijevega glukonata. Provinca Shandong je na primer objavila obvestilo o načrtu za spodbujanje vzpostavitve močne kmetijske province (2021–2025), ki vključuje naslednje določbe, ki urejajo kmetijski sektor, kar je pomembno tudi za proizvajalce natrijevega glukonata in proizvajalce glavne surovine, tj. glukoznega sirupa: „*(1) Vodilna ideologija. Na podlagi misli Xi Jinpinga o socializmu s kitajskimi značilnostmi za novo obdobje temeljito uresničevati duh 19. nacionalnega kongresa Komunistične partije Kitajske ter drugega, tretjega, četrtega in petega plenarnega zasedanja 19. centralnega komiteja ter vneto izvajati pomembne posege generalnega sekretarja Xi Jinpinga na področju kmetijstva, podeželja in kmetov* […] *Gradbeni cilji. Do leta 2025 bo dosežen velik preboj pri vzpostavitvi province Shandong kot sodobne kmetijske province. Celotna vrednost kmetijske, gozdarske, živinorejske in ribiške proizvodnje v provinci bo dosegla več kot 1,3 bilijona RMB, dodana vrednost bo presegla 690 milijard RMB* […] *vzpostavljena bo močna provinca na področju predelave kmetijskih proizvodov, katere letni*

([28]) Celotno besedilo 14. petletnega načrta za gospodarski in družbeni razvoj je na voljo na spletnem naslovu: https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/ghwb/202103/t20210323_1270124.html?code=&state=123.

([29]) Celotno besedilo 14. petletnega načrta za razvoj industrije surovin je na voljo na spletnem naslovu: https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2021/art_2960538d19e34c66a5eb8d01b74cbb20.html.

([30]) Celotno besedilo usmerjevalnih mnenj o spodbujanju visokokakovostnega razvoja petrokemične in kemične industrije v obdobju 14. petletnega načrta je na voljo na spletnem naslovu: http://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2022-04/08/content_5683972.htm#msdynttrid=WRmyf07ph0z74SHmXoOLKjRWl09BdZ4lGdYp9fiI9xU.

([31]) Celotno besedilo obvestila ministrstva za kmetijstvo in 15 uprav o več ukrepih politike za podporo visokokakovostnemu razvoju intenzivne predelave kmetijskih proizvodov je na voljo na spletnem naslovu: http://www.xccys.moa.gov.cn/gzdt/201901/t20190102_6314547.htm.

prihodek iz poslovanja bo presegel 3,3 bilijona RMB, razmerje med vrednostjo proizvodnje v okviru industrije predelave kmetijskih proizvodov in skupno vrednostjo kmetijske proizvodnje pa bo preseglo 3 : 1; vzpostaviti provinco z močnim kmetijskim razvojem, katere obseg izvoza kmetijskih proizvodov bo stalno naraščal in ki bo vodilna provinca v državi, ter poleg tega zgraditi več močnih okrožij in mest, usmerjenih v izvoz kmetijskih proizvodov ([32])." V načrtu so poleg tega navedeni specifični cilji glede prihodnjega razvoja in lokacije podjetij: „spodbujati vključevanje predelave kmetijskih proizvodov v proizvodno območje in zagotoviti njeno skoncentriranost v parkih; usmerjati predelovalna podjetja, da se zberejo v osrednjih mestih in specializiranih vaseh, zgraditi več kot 100 nacionalnih in pokrajinskih sodobnih kmetijskih industrijskih parkov in 1 000 močnih kmetijskih okrožij."

(60) Poleg tega je natrijev glukonat izrecno naveden v razvojnih ciljih v 14. petletnem načrtu province Heilongjiang za razvoj industrije predelave koruze. Natančneje, v načrtu je predvideno oblikovanje industrijskih grozdov na območjih predelave koruze v zadevni provinci, vključno s proizvajalci natrijevega glukonata ([33]). Provinca Heilongjiang nadalje opisuje svoj cilj razvoja industrije predelave koruze na naslednji način: „Izboljševanje industrijske verige postaja pomemben način, s katerim provinca Heilongjiang spodbuja razvoj kmetijske industrije. Po navedbah osebja ministrstva province Heilongjiang za kmetijstvo in podeželje provinca Heilongjiang trenutno izvaja ‚industrijski koncept', ki temelji na imenovanju ‚vodje industrijske verige', pri čemer je na primer ‚vodja verige za industrijo koruze' odgovoren za organizacijo raziskav, pripravo načrtov za razvoj industrije, zagotavljanje usklajevanja in reševanje težav, izvajanje ciljnega spodbujanja naložb ter spodbujanje industrije koruze, da postane večja in močnejša ([34])." Proizvodnja, načrtovana za leto 2021, je vključevala zmogljivosti za predelavo 3,4 milijona ton koruze, od tega 1,8 milijona ton predelanega koruznega škroba. Ciljna vrednost proizvodnje v letu 2021 je bila določena na 10 milijard RMB ([35]). Kot je navedeno v poročilu, objavljenem na spletišču ministrstva za kmetijstvo, je razvoj industrijskega projekta v zvezi z natrijevim glukonatom v provinci Heilongjiang, ki ga podpira država, v teku in je uspešen: „Do zdaj je industrija predelave koruze v okrožju Qinggang zbrala za skupno več kot 6 milijard RMB naložb in zaporedoma začela graditi zmogljivosti za škrob, […], tekočo glukozo, natrijev glukonat, […] in druge serije 29 industrijskih projektov ([36])".

(61) V provinci Jilin je med podprtimi industrijami tudi industrija natrijevega glukonata. V 14. petletnem načrtu province Jilin o strateških in nastajajočih industrijah je potrjena prednostna vloga bioindustrije: „Izboljšati raven biokemične industrializacije. Izboljšati zmogljivosti za predelavo koruze ter dejavno razvijati intenzivno predelavo in nadomestitev surovin ([37])." Provinca Jilin je začela izvajati velik razvojni projekt v zvezi z natrijevim glukonatom. Kot je bilo objavljeno na spletišču province Jilin: „Napovedan je projekt proizvodnje 100 000 ton natrijevega glukonata na leto. *Industrija natrijevega glukonata se kot nova industrija hitro razvija. V zadnjih desetih letih je proizvodnja domače industrije natrijevega glukonata ohranila skoraj 33-odstotno skupno stopnjo rasti. Kitajska je postala pomembna proizvajalka in izvoznica na svetu s skupno letno proizvodno zmogljivostjo v višini več kot 600 000 ton. Objavljen je bil splošni načrt za razvoj nastajajočih strateških industrij v državi, med katerimi je navedena tudi biološka industrija. Razvoj in uporaba novih procesov, novih tehnologij in nove opreme sta odprla nove možnosti za razvoj industrije natrijevega glukonata.* […] *provinca Jilin, območje gospodarskega razvoja okrožja Lishu, ki ima koristi od novega kroga nacionalnih ukrepov za pravočasno spodbujanje domačega povpraševanja in se opira na prednosti obstoječega parka kemične industrije v razvojnem območju, predlaga letno proizvodnjo 100 000 ton natrijevega glukonata. Projekt bo* […] *nadalje optimiziral industrijsko strukturo območja gospodarskega razvoja,* […] *in povečal skupni gospodarski obseg, kar ima velik, globok, praktičen in zgodovinski pomen za pospešitev procesa industrializacije okrožja Lishu.* Zato so tržni obeti za ta projekt optimistični ([38])."

([32]) Člen 1 obvestila province Shandong o načrtu za spodbujanje vzpostavitve močne kmetijske province (2021–2025). Celotno besedilo dokumenta je na voljo na spletnem naslovu: http://www.shandong.gov.cn/art/2021/10/28/art_107851_114919.html.

([33]) 14. petletni načrt province Heilongjiang za razvoj industrije predelave koruze, okvir 3.3. Celotno besedilo je na voljo na spletnem naslovu: https://zwgk.hlj.gov.cn/zwgk/publicInfo/detail?id=450171.

([34]) Glej spletišče ministrstva za kmetijstvo: http://www.moa.gov.cn/xw/qg/202012/t20201207_6357665.htm.

([35]) Glej spletišče ministrstva za kmetijstvo: http://www.moa.gov.cn/xw/qg/202206/t20220614_6402372.htm.

([36]) http://www.moa.gov.cn/xw/qg/202206/t20220614_6402372.htm

([37]) Člen 3.4. Celotno besedilo dokumenta je objavljeno na spletišču vlade province Jilin: http://xxgk.jl.gov.cn/szf/gkml/202112/t20211227_8357122.html.

([38]) Glej spletišče province Jilin: http://www.jl.gov.cn/szfzt/tzcj/zdxm/ncpjg/201902/t20190215_5605767.html.

(62) Kot kažejo zgornji primeri, kitajska vlada vodi razvoj sektorja natrijevega glukonata v skladu z raznovrstnimi orodji in direktivami politike ter nadzira praktično vsak vidik razvoja in delovanja sektorja. Tako ima industrija natrijevega glukonata koristi od vladnih smernic in posredovanja v zvezi z glavno surovino, in sicer koruznim škrobom.

(63) Skratka, kitajska vlada je sprejela ukrepe, s katerimi gospodarske subjekte spodbuja k izpolnjevanju ciljev javne politike v podporo spodbujanim industrijam, vključno s proizvodnjo koruznega škroba kot glavne surovine za proizvodnjo izdelka, ki se pregleduje. Taki ukrepi preprečujejo nemoteno delovanje tržnih sil.

(64) Ta preiskava ni razkrila nobenih dokazov, da diskriminatorna uporaba ali nezadostno izvrševanje zakonodaje o stečaju in lastnini v skladu s členom 2(6a), točka (b), četrta alinea, osnovne uredbe v sektorju natrijevega glukonata, kot je navedeno zgoraj v uvodni izjavi 40, ne bi vplivala na proizvajalce izdelka, ki se pregleduje.

(65) Na sektor natrijevega glukonata vplivajo tudi izkrivljanja stroškov plač v smislu člena 2(6a), točka (b), peta alinea, osnovne uredbe, kot je prav tako navedeno zgoraj v uvodni izjavi 41. Navedena izkrivljanja vplivajo na sektor neposredno (pri proizvodnji izdelka, ki se pregleduje, ali glavnih vložkih) in posredno (pri dostopu do kapitala ali vložkov družb, za katere velja isti sistem delovnega prava v LRK).

(66) Poleg tega v tej preiskavi niso bili predloženi dokazi o tem, da poseganje države v finančni sistem v smislu člena 2(6a), točka (b), šesta alinea, osnovne uredbe ne vpliva na sektor natrijevega glukonata, kot je prav tako navedeno v uvodni izjavi 41. Zato znatno poseganje države v finančni sistem močno vpliva na tržne razmere na vseh ravneh.

(67) Komisija nazadnje opozarja, da so za proizvodnjo izdelka, ki se pregleduje, potrebni številni vložki. Ko proizvajalci izdelka, ki se pregleduje, kupijo ali sklenejo pogodbe za te vložke, so cene, ki jih plačajo (in ki so evidentirane kot njihovi stroški), izpostavljene istim zgoraj navedenim sistemskim izkrivljanjem. Na primer, dobavitelji proizvodnih sredstev zaposlujejo delovno silo, ki je izpostavljena izkrivljanju; lahko si izposodijo denar, ki je izpostavljen izkrivljanju v finančnem sektorju/pri dodeljevanju kapitala, poleg tega zanje velja sistem načrtovanja, ki se uporablja na vseh ravneh upravljanja in v vseh sektorjih.

(68) Posledica tega je, da domače prodajne cene izdelka, ki se pregleduje, niso primerne za uporabo v smislu člena 2(6a), točka (a), osnovne uredbe, izkrivljanja pa vplivajo tudi na vse stroške vložkov (vključno s surovinami, energijo, zemljišči, financiranjem, delom itd.), saj država z znatnim poseganjem vpliva na oblikovanje njihovih cen, kot je opisano v delih A in B poročila. Opisana poseganja države v zvezi z dodeljevanjem kapitala, zemljišči, delom, energijo in surovinami so dejansko prisotna po vsej LRK. To na primer pomeni, da je vložek, ki je sam po sebi proizveden v LRK, z združevanjem različnih proizvodnih dejavnikov izpostavljen znatnemu izkrivljanju. Enako velja za vložke v vložke in tako dalje.

(69) Kitajska vlada ali proizvajalci izvozniki v tej preiskavi niso predložili nobenih nasprotnih dokazov ali protiargumentov.

(70) Razpoložljivi dokazi so skratka pokazali, da cene ali stroški izdelka, ki se pregleduje, vključno s stroški surovin, energije in dela, niso rezultat sil prostega trga zaradi znatnega poseganja države v smislu člena 2(6a), točka (b), osnovne uredbe, kot kaže dejanski ali možni učinek enega ali več zadevnih elementov iz navedenega člena. Na podlagi navedenega in zaradi nesodelovanja kitajske vlade je Komisija sklenila, da v tem primeru ni ustrezno uporabiti domačih cen in stroškov za določitev normalne vrednosti. Komisija je zato normalno vrednost računsko določila izključno na podlagi proizvodnih in prodajnih stroškov, ki odražajo neizkrivljene cene ali referenčne vrednosti, v tem primeru torej na podlagi ustreznih proizvodnih in prodajnih stroškov v primerni reprezentativni državi v skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe, kot je obravnavano v naslednjem oddelku.

3.3.2 ***Reprezentativna država***

3.3.2.1 *Splošne opombe*

(71) Izbira reprezentativne države je temeljila na naslednjih merilih v skladu s členom 2(6a) osnovne uredbe:

— stopnja gospodarske razvitosti, ki je podobna stopnji LRK. Komisija je za ta namen uporabila države, ki imajo glede na podatkovno zbirko Svetovne banke podoben bruto nacionalni dohodek na prebivalca kot LRK ([39]);

— proizvodnji izdelka, ki se pregleduje, v navedeni državi ([40]);

— razpoložljivosti ustreznih javnih podatkov v reprezentativni državi;

— če je možnih reprezentativnih držav več, imajo prednost države z ustrezno ravnjo socialne zaščite in varstva okolja, če je to primerno.

(72) Kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 31, je Komisija izdala obvestilo o zadevnih virih, ki jih je nameravala uporabiti za določitev normalne vrednosti. V tem obvestilu so bili opisani dejstva in dokazi, na katerih temeljijo ustrezna merila. Z njim so bile zainteresirane strani obveščene o nameri Komisije, da bo Kolumbijo obravnavala kot primerno reprezentativno državo v tem primeru, če bo potrjen obstoj znatnih izkrivljanj na podlagi člena 2(6a) osnovne uredbe.

(73) Komisija je v skladu z merili s seznama v členu 2(6a) osnovne uredbe Kolumbijo opredelila kot državo, ki je po gospodarski razvitosti podobna LRK, kot je predlagal vložnik v zahtevku za pregled. Svetovna banka Kolumbijo uvršča med države z „višjim srednjim dohodkom“ na podlagi bruto nacionalnega dohodka. Glede na to, da niti Združene države niti EU nimajo podobne stopnje razvitosti kot LRK, se je Komisija osredotočila na izdelek iz iste kategorije in/ali sektorja kot izdelek, ki se pregleduje, ter ugotovila, da se v Kolumbiji proizvajajo naravno prisotne sadne kisline, ki spadajo v isto splošno kategorijo kot izdelek, ki se pregleduje, in da so ustrezni podatki takoj na voljo.

(74) Nazadnje, zaradi nesodelovanja in ker je bilo ugotovljeno, da je na podlagi vseh navedenih elementov Kolumbija primerna reprezentativna država, ni bilo treba oceniti ravni socialne zaščite in varstva okolja v skladu z zadnjim stavkom člena 2(6a), točka (a), prva alinea, osnovne uredbe.

3.3.2.2 *Zaključek*

(75) Komisija je zaradi nesodelovanja, v skladu s predlogom v zahtevku za pregled zaradi izteka ukrepa in ob upoštevanju dejstva, da je Kolumbija izpolnjevala merila iz člena 2(6a), točka (a), prva alinea, osnovne uredbe, Kolumbijo izbrala kot primerno reprezentativno državo.

3.3.3 ***Viri, uporabljeni za določitev neizkrivljenih stroškov***

(76) Komisija je v obvestilu navedla proizvodne dejavnike, kot so materiali, energija in delo, ki jih proizvajalci izvozniki uporabljajo pri proizvodnji izdelka, ki se pregleduje. Navedla je tudi, da bo za računsko določitev normalne vrednosti v skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe uporabila podatkovno zbirko GTA, da bi opredelila neizkrivljene stroške večine proizvodnih dejavnikov, zlasti surovin. Poleg tega je Komisija navedla, da bo uporabila podatke: Mednarodne organizacije dela (v nadaljnjem besedilu: MOD) za določitev neizkrivljenih stroškov dela in javne tarife dobaviteljev električne energije v Kolumbiji.

(77) Nazadnje, Komisija je navedla, da bo za določitev PSA-stroškov in dobička uporabila finančne podatke kolumbijskega proizvajalca izdelkov iz iste splošne kategorije kot izdelek, ki se pregleduje, kot je navedeno v uvodni izjavi 31.

([39]) Odprti podatki Svetovne banke – višji srednji dohodek, https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

([40]) Če nobena država s podobno stopnjo razvitosti ne proizvaja izdelka, ki se pregleduje, se lahko upošteva proizvodnja izdelka, ki je v isti splošni kategoriji in/ali sektorju kot izdelek, ki se pregleduje.

3.3.3.1 *Neizkrivljeni stroški in referenčne vrednosti*

3.3.3.1.1 Proizvodni dejavniki

(78) Ob upoštevanju vseh informacij na podlagi zahtevka in naknadnih informacij, zbranih med postopkom, so bili za določitev normalne vrednosti v skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe opredeljeni naslednji proizvodni dejavniki in njihovi viri:

Preglednica 1

Proizvodni dejavniki za natrijev glukonat

Proizvodni dejavnik	Oznaka blaga v Kolumbiji	Neizkrivljena vrednost (v RMB)	Merska enota
Surovine			
Glukozni sirup	17023010 17023020 17023090	5,72	kg
Kavstična soda	28151200	1,46	kg
Delo			
Stroški dela na delovno uro	NA	13,41	ura
Energija			
Električna energija	NA	0,77	kWh

Surovine

(79) Komisija je za določitev neizkrivljene cene surovin, dostavljenih do vrat proizvajalca iz reprezentativne države, kot osnovo uporabila tehtano povprečno uvozno ceno za reprezentativno državo, kot je navedena v podatkovni zbirki GTA, in ji prištela uvozne dajatve. Uvozna cena v reprezentativni državi je bila določena kot tehtano povprečje cen uvoza na enoto iz vseh tretjih držav, razen LRK in držav, ki niso članice STO, naštetih v Prilogi I k Uredbi (EU) 2015/755 Evropskega parlamenta in Sveta ([41]). Komisija se je odločila, da izključi uvoz iz LRK v reprezentativno državo, saj je v oddelku 3.3.1 sklenila, da ni primerno uporabiti domačih cen in stroškov v LRK zaradi obstoja znatnega izkrivljanja v skladu s členom 2(6a), točka (b), osnovne uredbe. Glede na to, da ni dokazov, da ista izkrivljanja nimajo enakega vpliva na izdelke, namenjene izvozu, je Komisija menila, da ista izkrivljanja vplivajo na izvozne cene. Po izključitvi uvoza iz LRK v reprezentativno državo je obseg uvoza iz drugih tretjih držav ostal reprezentativen.

(80) Običajno je treba tem uvoznim cenam dodati cene domačega prevoza. Vendar se je Komisija glede na naravo te preiskave v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepa, ki je namesto na določitev natančnega obsega dampinga osredotočena na ugotavljanje, ali se je damping nadaljeval v obdobju preiskave v zvezi s pregledom oziroma ali bi se lahko ponovil, odločila, da prilagoditve za notranji prevoz niso potrebne. Zaradi takih prilagoditev bi se zgolj povečala normalna vrednost in posledično zvišala stopnja dampinga.

([41]) Uredba (EU) 2015/755 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2015 o skupnih pravilih za uvoz iz nekaterih tretjih držav (UL L 123, 19.5.2015, str. 33). Člen 2(7) osnovne uredbe določa, da se domače cene v teh državah ne morejo uporabljati za določitev normalne vrednosti in da so taki podatki o uvozu v vsakem primeru zanemarljivi.

Delovna sila

(81) Komisija je za določitev plač v Kolumbiji uporabila statistiko MOD ([42]). Ti statistični podatki zagotavljajo informacije o mesečnih plačah zaposlenih v proizvodnem sektorju in povprečnih opravljenih tedenskih urah v Kolumbiji v obdobju preiskave (v letu 2021).

Električna energija

(82) Za elektriko je Komisija uporabila že razpoložljivo ceno družbe Enel ([43]), ki je pomemben dobavitelj elektrike v Kolumbiji. Ta vir zagotavlja enotno povprečno ceno elektrike na mesec.

3.3.3.1.2 Režijski stroški proizvodnje, PSA stroški, dobiček in amortizacija

(83) V skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe „[r]ačunsko določena normalna vrednost vključuje neizkrivljen in razumen znesek za upravne, prodajne in splošne stroške ter za dobiček“. Poleg tega je treba določiti vrednost režijskih stroškov proizvodnje, da bi se zajeli stroški, ki niso vključeni v zgoraj navedene proizvodne dejavnike.

(84) Za določitev neizkrivljene vrednosti režijskih stroškov proizvodnje in glede na nesodelovanje kitajskih proizvajalcev je Komisija uporabila razpoložljiva dejstva v skladu s členom 18 osnovne uredbe. Zato je na podlagi podatkov vložnika določila razmerje med režijskimi stroški proizvodnje ter skupnimi stroški proizvodnje in stroški dela. Nato je ta odstotek uporabila za neizkrivljeno vrednost stroškov proizvodnje, da je dobila neizkrivljeno vrednost režijskih stroškov proizvodnje.

(85) Komisija je neizkrivljen in razumen znesek PSA-stroškov in dobička določila na podlagi najnovejših razpoložljivih finančnih podatkov družbe iz Kolumbije, ki je bila v obvestilu opredeljena kot dejaven in dobičkonosen proizvajalec izdelkov iz podobne kategorije kot natrijev glukonat, ter dodatnih štirih kolumbijskih proizvajalcev izdelkov iz podobne kategorije kot natrijev glukonat, ki jih je vložnik predlagal v pripombah k obvestilu. Za poslovno leto 2021 so bili uporabljeni finančni podatki naslednjih družb, kot so bili pridobljeni iz podatkovne zbirke Orbis Bureau van Dijk: Sucroal SA, DSM Nutritional Products Colombia SA, Fonandes SAS, Nutresol SAS in Quimica International Quintal SA.

3.3.3.2 *Izračun normalne vrednosti*

(86) Na podlagi tega je Komisija v skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe normalno vrednost računsko določila na podlagi franko tovarna.

(87) Prvič, Komisija je določila neizkrivljene stroške proizvodnje. Zaradi nesodelovanja proizvajalcev izvoznikov se je oprla na informacije, ki jih je v zahtevku za pregled vložnik predložil o uporabi posameznih dejavnikov (material in delovna sila) za proizvodnjo izdelka, ki se pregleduje.

(88) Ko so bili določeni neizkrivljeni stroški proizvodnje, je Komisija dodala režijske stroške proizvodnje, PSA-stroške in dobiček, kot so navedeni v uvodnih izjavah 84 in 85. Režijski stroški proizvodnje so bili določeni na podlagi podatkov, ki jih je predložil vložnik v zahtevku za pregled. PSA-stroški in dobiček so bili določeni na podlagi povprečnih finančnih podatkov petih reprezentativnih kolumbijskih proizvajalcev izdelkov iz podobne kategorije kot natrijev glukonat za leto 2021, kot so navedeni v računovodskih izkazih družbe. Komisija je neizkrivljenim proizvodnim stroškom dodala naslednje elemente:

— režijske proizvodne stroške, ki so skupaj predstavljali 13 % neposrednih stroškov proizvodnje,

— PSA-stroške in druge stroške, ki so predstavljali 19,44 % stroškov prodanega blaga petih kolumbijskih proizvajalcev izdelkov iz podobne kategorije kot natrijev glukonat, ter

([42]) https://www.ilo.org/ilostat
([43]) www.enel.com.co

— dobiček petih kolumbijskih proizvajalcev izdelkov iz podobne kategorije kot natrijev glukonat, ki je predstavljal 8,68 % stroškov prodanega blaga in je bil uporabljen za celotne neizkrivljene proizvodne stroške.

(89) Na tej podlagi je Komisija v skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe konstruirala povprečno normalno vrednost na enoto na podlagi franko tovarna.

3.4 **Izvozna cena**

(90) Zaradi nesodelovanja proizvajalcev izvoznikov iz LRK je bila izvozna cena določena na podlagi cen CIF, pridobljenih iz podatkov Eurostata, in prilagojena na raven cen franko tovarna. Tako je bila cena CIF znižana za stroške pomorskega prevoza, zavarovanja in notranjega prevoza. Stroški domačega prevoza na Kitajskem in stroški mednarodnega prevoza so bili določeni na podlagi informacij, ki jih je vložnik predložil v zahtevku za pregled.

3.5 **Primerjava**

(91) Komisija je normalno vrednost, določeno v skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe, in izvozno ceno primerjala na podlagi franko tovarna, kot je določeno zgoraj.

3.6 **Stopnja dampinga**

(92) Na podlagi tega je bila ugotovljena znatna stopnja dampinga (nad 100 %). Zato je bilo sklenjeno, da se je damping v obdobju preiskave v zvezi s pregledom nadaljeval.

4. **VERJETNOST NADALJEVANJA DAMPINGA**

(93) Po ugotovitvi obstoja dampinga v obdobju preiskave v zvezi s pregledom je Komisija v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe proučila verjetnost nadaljevanja dampinga v primeru izteka ukrepov. Analizirani so bili naslednji dodatni elementi: proizvodna in prosta zmogljivost v LRK, privlačnost trga Unije, izvozne cene za tretje države in ukrepi trgovinske zaščite na drugih izvoznih trgih.

(94) Zaradi nesodelovanja kitajskih proizvajalcev izvoznikov in kitajske vlade je Komisija svojo oceno v skladu s členom 18 osnovne uredbe oprla na razpoložljiva dejstva, in sicer na informacije iz zahtevka za pregled, takoj dostopne informacije in informacije iz podatkovne zbirke GTA.

4.1 **Proizvodna in prosta zmogljivost v LRK**

(95) Vložnik je predložil ocene proizvodne zmogljivosti in proizvodnje natrijevega glukonata v LRK. Te ocene so temeljile na poročilu ([44]) in dveh biltenih ([45]), ki jih je pripravila družba KComber/CCM, kitajski ponudnik tržnih informacij s področja kmetijske industrije, kemijskih znanosti in bioznanosti.

(96) V poročilu je bilo ocenjeno, da celotna proizvodna zmogljivost v LRK za obdobje preiskave v zvezi s pregledom znaša 1 306 800 ton. Za isto leto je bila celotna proizvodnja v LRK ocenjena na 701 400 ton. Ti oceni pomenita 54-odstotno stopnjo izkoriščenosti zmogljivosti in prosto zmogljivost v višini 605 400 ton v navedenem letu, kar je več kot 25-kratnik potrošnje Unije na prostem trgu. Poleg tega so bila v glasilih predložena dokazila o načrtih treh proizvajalcev natrijevega glukonata za nadaljnjo širitev zmogljivosti v skupnem obsegu 290 000 ton na leto od leta 2022 naprej ([46]).

([44]) Zmogljivost in proizvodnja glavnih proizvajalcev natrijevega glukonata in glukono-delta-laktona na Kitajskem v letu 2021, objavljeno aprila 2022.

([45]) Novice o koruznih izdelkih na Kitajskem, julij 2022; Novice o koruznih izdelkih na Kitajskem, september 2022.

([46]) Družba BBCA Biochemical 60 000 ton, družba Shandong Fuyang Biotechnology (prek družbe Dezhou Heyang Biotechnology) 200 000 ton in družba Tongliao Zhongyuan Biological Development 30 000 ton.

(97) Komisija je ugotovila, da je glede na glavne uporabe natrijevega glukonata razvoj njegove porabe tesno povezan z rastjo gradbene industrije. V skladu z razvojnim načrtom kitajske vlade za gradbeno industrijo v obdobju 14. petletnega načrta (2021–2025) ([47]) bo ta industrija do leta 2025 ohranila nespremenjen delež (6 %) v kitajskem BDP. Poleg tega je Komisija na podlagi podatkov o proizvodnji in izvozu v obdobju 2013–2021 ([48]) izračunala domačo porabo natrijevega glukonata v LRK v navedenem obdobju in ugotovila, da se je povečala s 527 000 na 701 400 ton, kar pomeni manj kot 3-odstotno letno stopnjo rasti. Iz tega izhaja, da niti po zelo optimističnih scenarijih gospodarskega razvoja domača poraba natrijevega glukonata ne bo mogla absorbirati velikega dela proste zmogljivosti, ki je bila vzpostavljena v državi in ki se bo verjetno še povečala. Zato bodo imeli kitajski proizvajalci natrijevega glukonata močne spodbude, da to prosto zmogljivost uporabijo za izvoz, zlasti na trg Unije.

(98) Komisija je na podlagi navedenega sklenila, da imajo kitajski proizvajalci izvozniki precejšnje proste zmogljivosti, ki bi se lahko v primeru izteka ukrepov uporabile za izvoz v Unijo.

4.2 **Privlačnost trga Unije in cene izvoza v tretje države**

(99) Trg Unije za natrijev glukonat je zaradi velikosti gradbene industrije in drugih industrij Unije, v katerih se uporablja natrijev glukonat, vsestranskega pomena. V zvezi s tem je treba omeniti, da se je v obravnavanem obdobju izvoz iz Kitajske v Unijo tudi po uvedbi ukrepov ne le nadaljeval, temveč tudi znatno povečal (glej preglednico 3), kar kaže, da trg Unije ostaja privlačen za kitajske proizvajalce izvoznike.

(100) Poleg tega je Komisija proučila, ali je verjetno, da bi kitajski proizvajalci izvozniki v primeru izteka ukrepov še bolj povečali izvoz v Unijo po dampinških cenah. Zato je proučila raven cen kitajskega izvoza na trge drugih tretjih držav in jih primerjala z ravnjo cen izvoza iz Kitajske v Unijo.

(101) Komisija je kot izhodišče uporabila podatke iz podatkovne zbirke GTA, ki je vodilni tržni nabor podatkov o svetovnih trgovinskih tokovih na ravni oznake harmoniziranega sistema (v nadaljnjem besedilu: oznaka HS). Glede na podatke iz podatkovne zbirke GTA je bila v obdobju preiskave v zvezi s pregledom (leto 2021) in v delu leta 2022, za katerega so bili podatki na voljo, povprečna cena kitajskega izvoza izdelkov, ki spadajo pod oznako HS 291816, v Unijo znatno višja od povprečne cene izvoza v tretje države. Ker pa ta oznaka HS vključuje tudi izdelke, ki niso natrijev glukonat, je Komisija svojo analizo dopolnila na podlagi drugih virov.

(102) Vložnik je predložil zlasti podrobne podatke o izvozu natrijevega glukonata iz Kitajske, ki jih je pridobil od družbe ThinkReal, ki je specializirana za tržne raziskave ([49]). Glede na te podatke je bila povprečna cena (pod pogoji FOB) izvoza natrijevega glukonata iz Kitajske v Unijo za 1 % do 5 % višja v primerjavi s povprečno ceno izvoza v tretje države v obdobju preiskave v zvezi s pregledom (leto 2021) in v delu leta 2022, za katerega so bili podatki na voljo. Če ukrepov ne bi bilo, bi kitajski proizvajalci lahko izvažali v Unijo po cenah, ki bi bile še višje (pod pogoji FOB) v primerjavi s cenami izvoza v tretje države, ki pa bi bile glede na višino stopenj dampinga, ugotovljenih med tem pregledom, še vedno dampinške, hkrati pa bi se povečal njihov tržni delež v Uniji.

(103) Iz tega izhaja, da je trg Unije privlačen za kitajske proizvajalce izvoznike, ki bi imeli ekonomsko spodbudo, da bi v primeru izteka ukrepov izvoz iz tretjih držav preusmerili na donosnejši trg Unije po dampinških cenah.

([47]) Glej: http://english.scio.gov.cn/pressroom/2022-01/26/content_78011624.htm.
([48]) Družbi KComber/CCM in ThinkReal.
([49]) Dokaz št. 23 k poročilu o preverjanju: kitajski statistični podatki o izvozu (vse namembne države)/kitajski statistični podatki o izvozu (namembne države EU27).

4.3 **Ukrepi trgovinske zaščite na drugih izvoznih trgih**

(104) Komisija je ugotovila, da so Združene države leta 2018 uvedle tudi ukrepe trgovinske zaščite, vključno s protidampinškimi in izravnalnimi dajatvami, proti uvozu natrijevega glukonata iz LRK ([50]).

(105) Glede na visoko raven teh ukrepov je bil otežen vstop natrijevega glukonata iz LRK v Združene države v večjih količinah. Ameriški trg zato ni mogel absorbirati znatnega dela razpoložljivih prostih zmogljivosti. Poleg tega Komisija nima na voljo nobenih informacij, iz katerih bi bilo razvidno, da bodo ti ukrepi v bližnji prihodnosti razveljavljeni.

(106) Zaradi ukrepov trgovinske zaščite v Združenih državah imajo kitajski proizvajalci natrijevega glukonata omejene možnosti za izvoz. Trg Unije je zato relativno zelo pomemben in bi v primeru izteka ukrepov Unije pritegnil znaten del kitajske proizvodnje natrijevega glukonata.

4.4 **Zaključek**

(107) Glede na znatne proste zmogljivosti v LRK in ob upoštevanju ukrepov trgovinske zaščite, ki so jih uvedle Združene države, ter dokazov o privlačnosti trga Unije je Komisija sklenila, da obstaja verjetnost, da bi kitajski proizvajalci izvozniki v primeru izteka ukrepov aktivirali proste zmogljivosti in celo preusmerili izvoz iz tretjih držav na trg Unije po dampinških cenah in v znatnem obsegu.

(108) Komisija je ob upoštevanju ugotovitev o nadaljevanju dampinga v obdobju preiskave v zvezi s pregledom in o verjetnem gibanju izvoza v primeru izteka ukrepov sklenila, da obstaja velika verjetnost, da bi se z iztekom protidampinških ukrepov za uvoz iz LRK damping nadaljeval.

5. **ŠKODA**

5.1 **Opredelitev pojmov industrija Unije in proizvodnja Unije**

(109) Podobni izdelek sta v obravnavanem obdobju proizvajala dva proizvajalca v Uniji. in sicer družbi Jungbunzlauer S.A. in Roquette Italia S.p.A. Ti dve družbi predstavljata 100 % proizvodnje Unije in zato predstavljata „industrijo Unije“ v smislu člena 4(1) osnovne uredbe.

(110) Ker so bili podatki v zvezi z oceno škode pridobljeni le od dveh proizvajalcev Unije, so podatki za analizo škode zaradi zaupnosti navedeni v razponih. Vendar indeksi temeljijo na dejanskih podatkih in ne na razponih.

(111) Celotna proizvodnja v Uniji je bila v obdobju preiskave v zvezi s pregledom določena v razponu od [50 000–61 000] ton. Komisija je to količino določila na podlagi vseh razpoložljivih informacij v zvezi z industrijo Unije, kot sta zahtevek za pregled zaradi izteka ukrepa in izpolnjeni vprašalnik industrije Unije.

(112) Preveritveni obisk je bil opravljen v prostorih sodelujočega proizvajalca izdelka, ki se pregleduje, in sicer družbe Jungbunzlauer S.A.

5.2 **Potrošnja Unije**

(113) Komisija je potrošnjo Unije določila na podlagi celotnega obsega prodaje industrije Unije na trgu Unije, pridobljenega iz odgovora na vprašalnik za proizvajalce Unije, in celotnega obsega uvoza, kot je na voljo v podatkih Eurostata.

([50]) https://www.federalregister.gov/documents/2018/11/13/2018-24705/sodium-gluconate-gluconic-acid-and-derivative-products-from-the-peoples-republic-of-china

(114) Potrošnja Unije se je gibala, kot sledi:

Preglednica 2

Potrošnja Unije

	2018	2019	2020	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom (leto 2021)
Celotna potrošnja Unije (v tonah)	[36 991–44 778]	[36 113–43 716]	[38 126–46 153]	[40 222–48 690]
Kazalo	*100*	*98*	*103*	*109*
Trg za lastno porabo	[18 294–22 145]	[17 792–21 538]	[20 758–25 128]	[20 822–25 206]
Kazalo	*100*	*97*	*113*	*114*
Prosti trg	[18 696–22 633]	[18 321–22 178]	[17 368–21 025]	[19 400–23 484]
Kazalo	*100*	*98*	*93*	*104*

Vir: podatki industrije Unije in Eurostata.

(115) Preiskava je pokazala, da celotna potrošnja natrijevega glukonata vključuje velik delež uporabe proizvodnje industrije Unije za lastne potrebe, in sicer količine, ki jih industrija Unije uporabi za nadaljnjo predelavo. To pomeni, da je izdelek, ki se pregleduje, pomemben tudi za izdelke industrije Unije na koncu proizvodne verige.

(116) Potrošnja Unije na prostem trgu se je v obravnavanem obdobju povečala za 4 %. Vendar se je med letoma 2018 in 2020 zmanjšala za 7 %, od tega za 2 odstotni točki v letu 2019 in za nadaljnjih 5 odstotnih točk v letu 2020, ki je bilo leto pandemije. Od leta 2020 do obdobja preiskave v zvezi s pregledom se je ponovno povečala za 11 odstotnih točk, saj so uporabniške industrije začele okrevati po upadu gospodarske dejavnosti, ki ga je povzročila pandemija.

5.3 **Uvoz iz zadevne države**

5.3.1 ***Obseg in tržni delež uvoza iz zadevne države***

(117) Komisija je zaradi nesodelovanja kitajskih proizvajalcev izvoznikov obseg uvoza določila na podlagi statističnih podatkov Eurostata o uvozu.

(118) Uvoz v Unijo iz Kitajske se je gibal, kot sledi:

Preglednica 3

Obseg uvoza in tržni delež

	2018	2019	2020	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom (leto 2021)
Obseg uvoza iz Kitajske (v tonah)	[873 – 1 057]	[1 296 – 1 569]	[1 526 – 1 847]	[1 516 – 1 835]
Indeks	*100*	*149*	*175*	*174*
Tržni delež (v %)	[3 – 7]	[5 – 9]	[7 – 12]	[6 – 10]
Indeks	*100*	*152*	*188*	*167*

Vir: Eurostat.

(119) V obravnavanem obdobju se je obseg kitajskega uvoza skupno povečal za 74 %. Med letoma 2018 in 2020 se je najprej povečal za 75 %, nato pa se je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom nekoliko zmanjšal, in sicer za 1 %. To gibanje kaže, da je kitajski uvoz sledil nasprotnemu trendu kot potrošnja Unije. Kitajski tržni delež se je med letoma 2018 in 2020 povečal za 88 %, od leta 2020 do obdobja preiskave v zvezi s pregledom pa se je zmanjšal za 11 %. Kitajskim izvoznikom je v obdobju 2018–2020 kljub krčenju trga uspelo znatno povečati svoj tržni delež, ki pa se v obdobju preiskave v zvezi s pregledom, ko se je potrošnja Unije ponovno povečala, ni povečal. Na splošno se je tržni delež kitajskih izvoznikov v obravnavanem obdobju močno povečal v škodo industrije Unije.

5.4 **Cene uvoza iz zadevne države in nelojalno nižanje prodajnih cen**

(120) Komisija je gibanje cen kitajskega uvoza določila na podlagi statističnih podatkov Eurostata o uvozu.

(121) Povprečna cena uvoza iz Kitajske v Unijo se je gibala, kot sledi:

Preglednica 4

Uvozne cene (v EUR/tono)

	2018	2019	2020	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom (leto 2021)
Povprečna uvozna cena iz Kitajske	[578 – 700]	[590 – 714]	[580 – 702]	[817 – 990]
Indeks	*100*	*102*	*100*	*141*

Vir: *Eurostat*.

(122) Kitajske povprečne uvozne cene so bile do leta 2020 precej stabilne, nato pa so se v obdobju preiskave v zvezi s pregledom znatno zvišale, in sicer za 41 % nad povprečno ravnjo cen industrije Unije, kot je razvidno iz preglednice 9 v nadaljevanju.

(123) Zaradi nesodelovanja kitajskih proizvajalcev izvoznikov se je Komisija oprla na razpoložljive informacije, ki bi lahko pojasnile ta razvoj. Opozoriti je treba, da je leto 2020, ki je tretje leto obdobja, obravnavanega v sedanji preiskavi, sovpadalo z začetkom zdravstvene krize zaradi COVID-19, ki je povzročila motnje v nabavnih in dobavnih verigah po vsem svetu. Na podlagi navedb industrije Unije in javno dostopnih informacij so stroge sanitarne omejitve, ki veljajo od leta 2020, povzročile višje stroške na Kitajskem, zlasti v zvezi s surovinami, energijo in prevozom v letu 2021. Cena koruze na Kitajskem se je med letoma 2018 in 2021 povišala za 50 do 70 % ([51]), z zvišanjem stroškov prevoza pa je mogoče pojasniti zvišanje izvozne cene natrijevega glukonata med letoma 2020 in 2021 ([52]).

(124) Komisija zaradi nesodelovanja ni imela informacij o naboru izdelkov, izvoženih iz Kitajske v Unijo, ali o vrsti strank, ki so uvažale zadevni izdelek. To je še posebej pomembno, saj je preiskava pokazala, da med vrstami izdelka obstajajo precejšnje razlike v cenah, odvisno od uporabe. Iz razpoložljivih preverjenih podatkov je razvidno, da bi lahko bile cene natrijevega glukonata, namenjenega za živilski in farmacevtski sektor, do 37 % višje od cen vrst, namenjenih za druge uporabe, na primer v gradbeništvu.

(125) Informacije, zbrane med preiskavo, so poleg tega pokazale, da je v nasprotju s kitajskimi izvozniki, ki so prodajali na promptnem trgu, industrija Unije natrijev glukonat prodajala predvsem na podlagi letnih pogodb. To pomeni, da je bila večina prodaje opravljena po fiksnih cenah, ki jih ni bilo mogoče zvišati. Po navedbah industrije Unije so pogodbe o prodaji s kitajskimi izvozniki pogosto sklenjene na kraju samem ali kratkoročno. Njihove cene tako odražajo takojšnje nepričakovane tržne okoliščine, kot so povišanja stroškov surovin in prevoza.

([51]) Glej „dokaz št. 23“, ki ga je predložila družba Jungbunzlauer.
([52]) Glej „dokaz št. 23“, ki ga je predložila družba Jungbunzlauer.

(126) Komisija je na podlagi omejenih in nepreverjenih razpoložljivih informacij o kitajskem uvozu morebitno nelojalno nižanje prodajnih cen v obdobju preiskave v zvezi s pregledom proučila tako, da je primerjala:

(a) tehtano povprečno prodajno ceno preverjenega proizvajalca Unije, zaračunano nepovezanim strankam na trgu Unije in prilagojeno na raven cene franko tovarna, ter

(b) tehtano povprečno ceno uvoza iz Kitajske na ravni stroškov, zavarovanja in prevoznine (CIF), kot izhaja iz statističnih podatkov Eurostata o uvozu, z ustreznimi prilagoditvami za protidampinške in carinske dajatve.

(127) Iz te primerjave ni bilo razvidno nelojalno nižanje cen kitajskega uvoza na trgu Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom, tudi če se ne upoštevajo protidampinške dajatve.

(128) Ta primerjava temelji na neznanem naboru kitajskih izdelkov v obdobju preiskave v zvezi s pregledom, in sicer na podatkih o cenah, katerih podrobnosti niso bile na voljo in jih zato ni bilo mogoče preveriti.

(129) Komisija je nato podrobneje proučila vrste izdelkov, ki jih proizvaja in prodaja industrija Unije, ter ugotovila, da je bilo približno 30 % njene prodaje opravljene po cenah, ki so bile za 8 do 14 % višje od povprečne kitajske cene. Zaradi nesodelovanja kitajskih izvoznikov Komisija nima preverjenih informacij o vrstah izdelkov, ki jih prodajajo kitajski izvozniki, zato ne more skleniti, da je primerjava iz uvodne izjave 126 smiselna.

(130) Industrija Unije je predložila informacije, iz katerih je razvidno, da so se v obdobju preiskave v zvezi s pregledom stroški prevoza iz Kitajske v Unijo znatno zvišali in dosegli od 210 do 250 EUR na tono. To začasno povišanje stroškov bi bilo daleč najpomembnejši dejavnik, s katerim bi bilo mogoče pojasniti razmeroma visoko izvozno ceno kitajskega natrijevega glukonata v obdobju preiskave v zvezi s pregledom. Ob upoštevanju zgoraj navedenih povprečnih stroškov prevoza bi bila cena franko tovarna kitajskega natrijevega glukonata, izvoženega v Unijo, približno 600 EUR na tono, tj. za 20 do 30 % nižja od cene franko tovarna industrije Unije.

(131) Komisija je zbrala tudi javno dostopne informacije ([53]), iz katerih je razvidno, da se je proizvodnja glavnih kitajskih proizvajalcev zmanjšala za 5,4 %. Hkrati se je cena koruznega škroba, glavne surovine za proizvodnjo natrijevega glukonata, v letu 2021 zvišala. Po podatkih iz istega javnega vira se je cena kitajskega natrijevega glukonata franko tovarna v letu 2021 povišala in je v povprečju znašala 560 EUR/tono. Ta cena je za 25 do 35 % nižja od cene franko tovarna industrije Unije in potrjuje, da je kitajska raven cen, ugotovljena v obdobju preiskave v zvezi s pregledom, predvsem posledica začasnega povišanja stroškov prevoza.

(132) Na podlagi drugega javnega vira ([54]) je bilo ocenjeno, da so povprečni stroški prevoza iz Kitajske v EU v letu 2021 znašali približno 130–170 EUR/tono, kar je trikrat več kot v letu 2020. Če bi povprečne stroške prevoza dodali povprečni ceni franko tovarna za ves kitajski natrijev glukonat, bi konstruirana povprečna izvozna cena znašala približno 700 EUR/tono. Ta cena velja za vse vrste natrijevega glukonata, proizvedene na Kitajskem.

(133) Primerjava cen na tej podlagi bi povzročila povprečno nelojalno nižanje prodajnih cen v višini 9 % prometa industrije Unije, če se ne upoštevajo protidampinške dajatve.

([53]) Sodium Gluconate and Glucono Delta-Lactone's Major Producers Capacity and Output in China in 2021 (Zmogljivost in proizvodnja glavnih proizvajalcev natrijevega glukonata in glukono-delta-laktona na Kitajskem v letu 2021) (marketresearch.com) https://www.marketresearch.com/CCM-International-Limited-v3539/Sodium-Gluconate-Glucono-Delta-Lactone-32039947/#:~:text=In%202017 %E2 %80 %932021 %2C%20the%20output%20of%20sodium%20gluconate%20in,which%20was%205.44 %25 %20lower%20than%20that%20of%202020.

([54]) China to Europe container freight rate index (Indeks kontejnerske prevoznine iz Kitajske v Evropo) |Statista
Shipping costs quadruple to record highs on China-Europe 'bottleneck' (Stroški prevoza so se zaradi ozkega grla med Kitajsko in Evropo štirikratno povišali in dosegli rekordne ravni) |Financial Times (ft.com).

5.5 **Uvoz iz tretjih držav, razen Kitajske**

(134) Kot je navedeno v uvodni izjavi 31, se natrijev glukonat proizvaja na Kitajskem, v Združenih državah in Uniji. Uvoz natrijevega glukonata iz tretjih držav razen Kitajske je bil v obdobju preiskave v zvezi s pregledom zanemarljiv (precej pod 1 % potrošnje Unije). Zato se šteje, da ta uvoz v obravnavanem obdobju ni bistveno vplival na trg Unije. Zato Komisija v svoji analizi škode tega uvoza ni več upoštevala.

Preglednica 5

Uvoz iz tretjih držav

		2018	2019	2020	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom (leto 2021)
Preostali deli sveta	Obseg (v tonah)	[3 – 4]	[1 – 2]	[6 – 7]	[5 – 6]
	Indeks	*100*	*54*	*186*	*146*

Vir: *Eurostat*.

5.6 **Gospodarski položaj industrije Unije**

5.6.1 ***Splošne opombe***

(135) Ocena gospodarskega položaja industrije Unije je vključevala vrednotenje vseh ekonomskih kazalnikov, ki so vplivali na položaj industrije Unije v obravnavanem obdobju.

(136) Industrijo Unije sestavljata dva proizvajalca. Večji proizvajalec (vložnik) je sodeloval v celoti, tako da je izpolnil vprašalnik za proizvajalce Unije in predložil vse podatke, potrebne za analizo škode. Oba proizvajalca sta predložila informacije, ki so omogočile določitev makroekonomskih kazalnikov škode. Manjši proizvajalec ni izpolnil vprašalnika za proizvajalce Unije.

(137) Komisija je za določitev škode razlikovala med makro- in mikroekonomskimi kazalniki škode. Makroekonomski kazalniki so bili določeni na podlagi podatkov iz zahtevka za pregled, preverjenega izpolnjenega vprašalnika sodelujočega proizvajalca Unije in podatkov, ki jih je predložil manjši proizvajalec Unije. To je zajemalo makroekonomske podatke v zvezi z obema proizvajalcema Unije. Komisija je mikroekonomske kazalnike ocenila na podlagi podatkov iz preverjenega izpolnjenega vprašalnika sodelujočega proizvajalca Unije. Za nabore podatkov je bilo ugotovljeno, da so reprezentativni za gospodarski položaj industrije Unije.

(138) Makroekonomski kazalniki so proizvodnja, proizvodna zmogljivost, izkoriščenost zmogljivosti, obseg prodaje, tržni delež, rast, zaposlenost, produktivnost, višina stopnje dampinga in okrevanje od preteklega dampinga.

(139) Mikroekonomski kazalniki so povprečne cene na enoto, stroški na enoto, stroški dela, zaloge, dobičkonosnost, denarni tok, naložbe, donosnost naložb in zmožnost zbiranja kapitala.

5.6.2 ***Makroekonomski kazalniki***

5.6.2.1 *Proizvodnja, proizvodna zmogljivost in izkoriščenost zmogljivosti*

(140) Celotna proizvodnja Unije, proizvodna zmogljivost in izkoriščenost zmogljivosti so se v obravnavanem obdobju gibale na naslednji način:

Preglednica 6 A

Proizvodnja, proizvodna zmogljivost in izkoriščenost zmogljivosti v Uniji

	2018	2019	2020	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom (leto 2021)
Obseg proizvodnje (v tonah)	[47 169–57 099]	[46 207–55 935]	[47 376–57 350]	[50 049–60 586]
Indeks	*100*	*98*	*100*	*106*
Proizvodna zmogljivost (v tonah)	[55 765–67 505]	[55 765–67 505]	[55 765–67 505]	[55 765–67 505]
Indeks	*100*	*100*	*100*	*100*
Izkoriščenost zmogljivosti (v %)	[80 – 97]	[79 – 95]	[81 – 98]	[85 – 100]
Indeks	*100*	*98*	*100*	*106*

Vir: podatki, ki jih je predložila industrija Unije.

(141) Proizvodnja natrijevega glukonata se je v obravnavanem obdobju, zlasti v obdobju preiskave v zvezi s pregledom, povečala za 6 %. Preiskava je pokazala, da sta bila glavna razloga za to povečanje večji izvoz (+18 %) in večja uporaba za lastne potrebe (+14 %) za izdelke na koncu proizvodne verige v navedenem obdobju.

(142) To pozitivno gibanje proizvodnje je industriji Unije omogočilo, da je dosegla ekonomijo obsega z večjo izkoriščenostjo proizvodne zmogljivosti in znižala nekatere stroške, zlasti v obdobju preiskave v zvezi s pregledom.

(143) Kot je bilo že navedeno, je iz spodnje preglednice razvidno, da je delež proizvodnje, namenjene za lastne potrebe, pomemben in predstavlja približno 35 do 45 % celotne proizvodnje. Navedeni delež se je povečal za 14 % in je v obravnavanem obdobju ostal pomemben za industrijo Unije. Oba proizvajalca, ki sestavljata industrijo Unije, uporabljata natrijev glukonat za izdelke na koncu proizvodne verige. To pomeni, da je proizvodnja natrijevega glukonata zelo pomembna za celotno dejavnost ter srednje- in dolgoročno preživetje industrije Unije.

(144) Proizvodna zmogljivost industrije Unije je v celotnem obravnavanem obdobju ostala nespremenjena. Iz spodnje preglednice je razvidno, da se je izkoriščenost zmogljivosti povečala predvsem zaradi večjega povpraševanja na izvoznih trgih in v dejavnostih nižje v proizvodni verigi. Prodaja na trgu Unije je v obravnavanem obdobju večinoma ostala stabilna.

Preglednica 6 B

Proizvodnja Unije, namenjena za lastne potrebe

	2018	2019	2020	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom (leto 2021)
Obseg proizvodnje (v tonah)	[18 294–22 145]	[17 792–21 538]	[20 758–25 128]	[20 822–25 206]
Indeks	*100*	*97*	*113*	*114*

Vir: podatki, ki jih je predložila industrija Unije.

(145) Proizvodnja, namenjena za lastne potrebe, predstavlja velik delež proizvodnje in dejavnosti industrije Unije. Domače povpraševanje po natrijevem glukonatu se je povečalo zlasti v letu 2020 in v obdobju preiskave v zvezi s pregledom. Kot je navedeno v uvodni izjavi 141, je to industriji Unije omogočilo, da je dosegla ekonomijo obsega in znižala stroške.

5.6.2.2 *Obseg prodaje in tržni delež*

(146) Obseg prodaje in tržni delež industrije Unije sta se v obravnavanem obdobju gibala, kot sledi:

Preglednica 7

Obseg prodaje in tržni delež Unije

	2018	2019	2020	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom (leto 2021)
Obseg prodaje na trgu Unije (v tonah)	[17 896–21 664]	[17 114–20 717]	[15 908–19 256]	[18 128–21 944]
Indeks	*100*	*96*	*89*	*101*
Tržni delež (v %)	[93 – 97]	[91 – 95]	[88 – 93]	[90 – 94]
Indeks	*100*	*97*	*96*	*97*

Vir: podatki, ki jih je predložila industrija Unije.

(147) Prodaja natrijevega glukonata na prostem trgu se je v obravnavanem obdobju nekoliko povečala, in sicer za 1 %. Obseg prodaje se je do leta 2020 zmanjšal za 11 %, nato pa se je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom ponovno povečal.

(148) Čeprav je trg Unije rasel, je industrija Unije zaradi kitajskega uvoza v obdobju preiskave v zvezi s pregledom izgubila 3 odstotne točke tržnega deleža. Izguba tržnega deleža je bila zlasti izrazita med letoma 2018 in 2020 (4 odstotne točke) in je kljub oživitvi prostega trga v obdobju preiskave v zvezi s pregledom ni bilo mogoče nadomestiti. Kljub temu je tržni delež industrije Unije ostal precej pod ravnjo na začetku obravnavanega obdobja.

5.6.2.3 *Rast*

(149) Preiskava je pokazala, da so se nekateri kazalniki obsega, kot sta proizvodnja (+6 %) in vzporedno zaposlovanje (+4 %), razvijali pozitivno, zlasti v obdobju preiskave v zvezi s pregledom. Po drugi strani pa je industrija Unije, čeprav se je prodaja na prostem trgu rahlo povečala in je proizvodna zmogljivost ostala stabilna, izgubila 3 odstotne točke tržnega deleža zaradi uvoza iz Kitajske, njene naložbe pa je bilo treba v obravnavanem obdobju zmanjšati za več kot 50 %.

(150) Opozoriti je treba, da se je proizvodnja razvijala pozitivno zaradi večjega povpraševanja na izvoznih trgih in po izdelkih industrije Unije na koncu proizvodne verige. Kljub veljavnim ukrepom in povečanju potrošnje na prostem trgu za 4 % je lahko industrija Unije v obravnavanem obdobju svojo prodajo na trgu Unije povečala le za 1 %.

5.6.2.4 *Zaposlenost in produktivnost*

(151) Zaposlenost in produktivnost sta se v obravnavanem obdobju gibali, kot sledi:

Preglednica 8

Zaposlenost in produktivnost v Uniji

	2018	2019	2020	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom (leto 2021)
Število zaposlenih	[48 – 59]	[49 – 60]	[50 – 61]	[50 – 61]
Indeks	*100*	*102*	*104*	*104*

Produktivnost (v tonah/EPDČ)	[926 – 1 121]	[892 – 1 079]	[898 – 1 087]	[948 – 1 148]
Indeks	*100*	*96*	*97*	*102*

Vir: podatki, ki jih je predložila industrija Unije.

(152) Število zaposlenih v industriji Unije se je do leta 2020 povečalo za 4 %, nato pa se je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom ustalilo. Zaradi zmanjšanja proizvodnje in povečanja zaposlenosti v letu 2019 se je produktivnost v navedenem letu začasno zmanjšala. Leta 2020 in zlasti v obdobju preiskave v zvezi s pregledom se je v skladu s povečevanjem proizvodnje izboljšala.

5.6.2.5 *Višina stopnje dampinga in okrevanje po preteklem dampingu*

(153) Prvotne stopnje dampinga so znašale od 5,6 % do 79,2 %. Preiskava je pokazala, da so bile kitajske cene v obdobju 2018–2020 zelo nizke. V povprečju so bile za 15 do 25 % nižje od cen, ki jih je industrija Unije v istem obdobju zaračunavala svojim strankam v Uniji. Zaradi takega stanja industrija Unija ni mogla okrevati po preteklem dampingu. Dobičkonosnost je bila negativna ali blizu praga donosnosti, naložbe pa so se znatno zmanjšale. Analiza kazalnikov škode kaže, da je na industrijo Unije do leta 2020 še vedno vplival pretekli škodljivi damping. Veljavni ukrepi so imeli pozitiven učinek šele od obdobja preiskave v zvezi s pregledom.

(154) Stopnja dampinga, ugotovljena v obdobju preiskave v zvezi s pregledom, je bila znatna.

5.6.3 ***Mikroekonomski kazalniki***

5.6.3.1 *Cene in dejavniki, ki vplivajo nanje*

(155) Tehtano povprečje prodajnih cen na enoto industrije Unije za nepovezane stranke v Uniji se je v obravnavanem obdobju gibalo, kot sledi:

Preglednica 9

Prodajne cene v Uniji in proizvodni stroški na enoto

	2018	2019	2020	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom (leto 2021)
Povprečna prodajna cena na enoto v Uniji (v EUR/tono)	[685 – 829]	[722 – 875]	[712 – 862]	[719 – 870]
Indeks	*100*	*105*	*104*	*105*
Proizvodni stroški na enoto (v EUR/tono)	[695 – 841]	[735 – 890]	[702 – 850]	[668 – 809]
Indeks	*100*	*106*	*101*	*96*

Vir: preverjeni podatki, ki jih je predložil sodelujoči proizvajalec Unije.

(156) Industrija Unije s svojimi strankami sklepa letne, v nekaterih primerih dvoletne pogodbe. Preiskava je pokazala, da se je povprečna prodajna cena, določena na podlagi franko tovarna, v obravnavanem obdobju povišala za 5 %. Do glavnega zvišanja cen je prišlo v letu 2019 kot odziv na podobno zvišanje stroškov. Nato so cene do konca obdobja preiskave v zvezi s pregledom ostale večinoma stabilne.

(157) Stroški proizvodnje na enoto so se v letu 2019 povišali za 6 %, kar je sovpadalo z zmanjšanjem proizvodnje (–2 %) in obsega prodaje na prostem trgu (–4 %). Nato so se proizvodni stroški na enoto med letom 2019 in obdobjem preiskave v zvezi s pregledom znižali za 9 %. Stroški proizvodnje na enoto so se v obravnavanem obdobju skupaj znižali za 4 %. Znižanje je bilo posledica znižanja nekaterih neposrednih stroškov ter prodajnih, splošnih in administrativnih stroškov.

5.6.3.2 *Stroški dela*

(158) Povprečni stroški dela industrije Unije so se v obravnavanem obdobju gibali, kot sledi:

Preglednica 10

Povprečni stroški dela na zaposlenega

	2018	2019	2020	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom (leto 2021)
Povprečni stroški dela na zaposlenega (v EUR/EPDČ)	[82 630–100 026]	[71 828–86 950]	[71 910–87 049]	[80 332–97 244]
Indeks	*100*	*87*	*87*	*97*

Vir: preverjeni podatki, ki jih je predložil sodelujoči proizvajalec Unije.

(159) Povprečni stroški dela so se v obravnavanem obdobju znižali za 3 %. Ker delovna sila predstavlja le manjši del proizvodnih stroškov, se to v nobenem primeru ne bi smelo šteti za pomenljiv kazalnik v analizi gospodarskega položaja industrije Unije.

5.6.3.3 *Zaloge*

(160) Zaloge industrije Unije so se v obravnavanem obdobju gibale, kot sledi:

Preglednica 11

Zaloge

	2018	2019	2020	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom (leto 2021)
Končne zaloge (v tonah)	[1 784 – 2 160]	[2 148 – 2 601]	[1 959 – 2 371]	[1 596 – 1 932]
Indeks	*100*	*120*	*110*	*89*
Končne zaloge kot delež proizvodnje (v %)	4	5	4	3
Indeks	*100*	*123*	*109*	*84*

Vir: preverjeni podatki, ki jih je predložil sodelujoči proizvajalec Unije.

(161) Raven zalog se je med letoma 2018 in 2019 zvišala (+20 %), nato pa se je med letom 2019 in obdobjem preiskave v zvezi s pregledom znižala (–26 %). Na splošno se je raven zalog v obravnavanem obdobju znižala za 11 %. Preiskava je pokazala, da je proizvodnja natrijevega glukonata namenjena lastnim potrebam industrije Unije in prodaji na prostem trgu. Industrija Unije je dokazala, da je lahko pri zadovoljevanju potreb svojih strank in notranjih potreb prožna, ter da proizvaja predvsem po naročilih za prosti trg. Zato bi se lahko raven zalog ohranila na minimalni ravni (3–5 % proizvodnje).

5.6.3.4 *Dobičkonosnost, denarni tok, naložbe, donosnost naložb in zmožnost zbiranja kapitala*

(162) Dobičkonosnost, denarni tok, naložbe in donosnost naložb industrije Unije so se v obravnavanem obdobju gibali, kot sledi:

Preglednica 12

Dobičkonosnost, denarni tok, naložbe in donosnost naložb

	2018	2019	2020	Obdobje preiskave v zvezi s pregledom (leto 2021)
Dobičkonosnost prodaje nepovezanim strankam v Uniji (v % prihodkov od prodaje)	[– 10 – –1]	[– 11 – –1]	[0 – + 10]	[5 – + 20]
Indeks	*– 100*	*– 104*	*34*	*293*
Denarni tok (v EUR)	[– 1 001 175 – –185 632]	[– 591 908 – –111 256]	[571 495 – 691 810]	[1 064 837 – 1 289 013]
Indeks	*– 100*	*– 23*	*142*	*265*
Naložbe (v EUR)	[282 981 – 342 556]	[140 951 – 170 624]	[158 832 – 192 271]	[116 361 – 140 858]
Indeks	*100*	*50*	*56*	*41*
Donosnost naložb (v %)	[– 30 – –37]	[– 21 – –25]	[– 11 – –14]	[12 – 16]
Indeks	*– 100*	*– 68*	*– 39*	*42*

Vir: preverjeni podatki, ki jih je predložil sodelujoči proizvajalec Unije.

(163) Komisija je dobičkonosnost industrije Unije določila tako, da je neto dobiček pred obdavčitvijo pri prodaji podobnega izdelka nepovezanim strankam v Uniji izrazila kot delež prihodkov od te prodaje.

(164) Industrija Unije je v prvih dveh letih obravnavanega obdobja ustvarjala izgubo, leta 2020 pa začela poslovati z majhnim dobičkom. Dobičkonosnost se je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom še izboljšala, vendar je še vedno ostala pod ciljnim dobičkom, uporabljenim v prvotni preiskavi. Izboljšanje dobičkonosnosti v letu 2020 in obdobju preiskave v zvezi s pregledom je bilo predvsem posledica nižjih neposrednih stroškov, povečanja obsega proizvodnje ter nižjih prodajnih, splošnih in administrativnih stroškov. Industrija Unije je lahko s povečanjem proizvodnje in znižanjem stroškov dosegla ekonomijo obsega zlasti v obdobju preiskave v zvezi s pregledom. To kaže, da lahko industrija Unije, ki je še vedno v ranljivem položaju, še naprej okreva na trgu, ki ga urejajo učinkoviti konkurenčni pogoji.

(165) Neto denarni tok pomeni sposobnost proizvajalcev Unije, da sami financirajo svoje dejavnosti. Določen je bil na podlagi celotne prodajne dejavnosti industrije Unije v zvezi z natrijevim glukonatom v obravnavanem obdobju. V letih 2018 in 2019 je bil negativen, leta 2020 pa je postal pozitiven, pri čemer se je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom še izboljšal v skladu s ponovno vzpostavitvijo dobičkonosnosti. Takšen razvoj bi se moral srednjeročno ohraniti, da bi imel trajne pozitivne učinke na industrijo Unije.

(166) Donosnost naložb se določi na podlagi dobička celotne prodaje izdelka, ki se pregleduje, izraženega kot delež neto knjigovodske vrednosti naložb. Kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 155, so bile prodajne cene razmeroma stabilne, v uvodni izjavi 163 pa je navedeno, da bi bilo stroške med letom 2020 in obdobjem preiskave v zvezi s pregledom mogoče znižati. To je privedlo do ponovne vzpostavitve dobičkonosnosti prodaje nepovezanim strankam na trgu Unije in omogočilo pozitiven razvoj tega kazalnika v obravnavanem obdobju.

(167) V obravnavanem obdobju so se naložbe industrije Unije v dejavnost v zvezi z natrijevim glukonatom znatno zmanjšale, in sicer za 50 do 60 %. Industrija Unije je z znižanjem ravni naložb na skoraj zanemarljive zneske vložek svežega kapitala znižala na minimum. Zato ni bilo mogoče analizirati zmožnosti zbiranja kapitala in sprejeti sklepa o njej. Kljub temu je jasno, da tako nizka raven naložb srednjeročno ne bi mogla zagotoviti neprekinjenosti proizvodnje.

5.7 **Sklep o škodi**

(168) Preiskava je pokazala, da je kitajskim proizvajalcem izvoznikom uspelo povečati obseg uvoza in tržni delež, ki se je v letu 2019 znatno povečal, in sicer za 45 %, v letu 2020 pa za dodatnih 30 %. V navedenem obdobju je bilo ugotovljeno, da je bila kitajska povprečna uvozna cena za 15 do 25 % nižja od cene industrije Unije. Kitajski proizvajalci izvozniki so ta tržni delež uspeli ohraniti kljub višji povprečni uvozni ceni v obdobju preiskave v zvezi s pregledom. Zaradi nesodelovanja kitajskih izvoznikov in ker niso bili na voljo ustrezni podatki o cenah, kot je na primer nabor izdelkov, na podlagi katerih bi bilo mogoče opraviti smiselno primerjavo cen, ni bilo mogoče sprejeti zanesljivih sklepov o nelojalnem nižanju prodajnih cen.

(169) Obseg prodaje in tržni delež industrije Unije sta se v prvih treh letih obravnavanega obdobja razvijala negativno. Zmanjšanje obsega prodaje (–4 %) je bilo v letu 2019 izrazitejše od zmanjšanja potrošnje (–2 %), v letu 2020 pa se je prodaja še dodatno zmanjšala za 7 %. Med letoma 2018 in 2019 je proizvodnja večinoma ostala stabilna, vendar so se zaloge zaradi zmanjšane prodaje znatno povečale (do 20 %). Dobičkonosnost je bila negativna, vendar je v letu 2020 sčasoma postala rahlo pozitivna. Med letom 2020 in obdobjem preiskave v zvezi s pregledom je industriji Unije uspelo povečati obseg prodaje (+12 %) in tržni delež (+1 %). Prav tako ji je uspelo zmanjšati proizvodne stroške, s čimer je še izboljšala dobičkonosnost v obdobju preiskave v zvezi s pregledom.

(170) Hkrati je preiskava pokazala, da industrija Unije v obravnavanem obdobju ni v celoti izkoristila rasti trga. Medtem ko se je potrošnja na prostem trgu povečala za 4 %, se je prodaja industrije Unije rahlo povečala, in sicer za 1 %, kar pomeni, da je izgubila 3 odstotne točke tržnega deleža.

(171) Skratka, preiskava je pokazala, da so se kazalniki škode, kot so proizvodnja, izkoriščenost zmogljivosti in zaposlovanje, skupaj s finančnimi kazalniki, kot so dobičkonosnost, denarni tok in donosnost naložb, razvijali pozitivno, zlasti v obdobju preiskave v zvezi s pregledom. Dobičkonosnost in denarni tok sta pozitivna od leta 2020, donosnost naložb pa je postala pozitivna v obdobju preiskave v zvezi s pregledom.

(172) Komisija je na podlagi navedenega sklenila, da je industrija Unije začela okrevati po prejšnjem škodljivem dampingu in v obdobju preiskave v zvezi s pregledom ni utrpela znatne škode v smislu člena 3(5) osnovne uredbe. Kljub temu se šteje, da je industrija Unije še vedno v ranljivem položaju, čeprav je nedavni razvoj gospodarskega položaja industrije Unije pokazal znake okrevanja.

6. **VERJETNOST PONOVITVE ŠKODE**

(173) Preiskava je pokazala, da se je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom kitajski uvoz v Unijo izvajal po dampinških cen in da v primeru izteka ukrepov obstaja verjetnost nadaljevanja dampinga.

(174) Komisija je v uvodni izjavi 172 sklenila, da industrija Unije v obdobju preiskave v zvezi s pregledom ni utrpela znatne škode. Zato je v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe ocenila, ali v primeru izteka ukrepov obstaja verjetnost ponovitve škode, ki jo je povzročil dampinški uvoz iz Kitajske.

(175) V zvezi s tem je Komisija proučila proizvodno zmogljivost in prosto zmogljivost na Kitajskem, verjetne ravni cen uvoza iz Kitajske brez protidampinških ukrepov ter njihov vpliv na industrijo Unije in privlačnost trga Unije.

(176) Kot je določeno v uvodnih izjavah 95 do 98 zgoraj, ima Kitajska znatne proizvodne in proste zmogljivosti, s katerimi bi lahko v primeru izteka protidampinških ukrepov hitro povečala izvoz na trg Unije. Kot je bilo ugotovljeno v uvodni izjavi 96, so imeli kitajski proizvajalci izvozniki v obdobju preiskave v zvezi s pregledom zmogljivost v višini približno 1 300 000 ton, kar je več kot 50-kratnik potrošnje Unije na prostem trgu. Na podlagi podatkov, ki jih je predložila industrija Unije, se bo ta zmogljivost v naslednjih letih znatno povečala. Nobena druga stran ni niti podvomila o teh podatkih niti ni predložila nobenih drugih elementov v zvezi s tem.

(177) Javno dostopni ([55]) podatki potrjujejo, da se je proizvodnja natrijevega glukonata na Kitajskem v primerjavi s prejšnjimi leti obravnavanega obdobja povečala in je v obdobju preiskave v zvezi s pregledom znašala 701 400 ton. To pomeni, da je bila v navedenem obdobju izkoriščenost zmogljivosti približno 54-odstotna, presežek zmogljivosti pa je znašal približno 600 000 ton. To je več kot 25-kratnik potrošnje Unije na prostem trgu.

(178) Čeprav se pričakuje, da se bo poraba natrijevega glukonata v naslednjih letih povečala, majhna izkoriščenost zmogljivosti potrjuje trditev industrije Unije, da kitajske zmogljivosti močno presegajo notranje potrebe. Če se upoštevajo vsa razumna pričakovanja glede rasti kitajskega trga, ta ne more absorbirati prostih zmogljivosti na Kitajskem. Zato obstajajo močne spodbude za kitajske proizvajalce, da izvažajo zlasti na trg Unije, še toliko bolj v primeru izteka ukrepov.

(179) Po mnenju industrije Unije je presežek proizvodnih zmogljivosti spodbuda za nadaljevanje izvoza po dampinških cenah. Jasno je, da morajo kitajski izvozniki izkoristiti vse obstoječe možnosti za povečanje proizvodnje, da bi v celoti izkoristili znatne naložbe v nameščene zmogljivosti. Najbolj očiten način je prodor na vse odprte trge po svetu, zelo verjetno po dampinških cenah, kot še vedno velja v sedanji preiskavi. Ob upoštevanju znižanja stroškov prevoza v letu 2022 ([56]) in pričakovane ravni cen v Uniji bi se uvoz kitajskega natrijevega glukonata v primeru izteka ukrepov zelo verjetno povečal na velike količine po dampinških cenah na trgu Unije.

(180) Preiskava je pokazala, da je bila povprečna cena kitajskega natrijevega glukonata v EU v obdobju preiskave v zvezi s pregledom višja od povprečne izvozne cene, ki so jo kitajski izvozniki zaračunavali drugim namembnim državam, kot je navedeno v uvodni izjavi 101. Izvoz natrijevega glukonata v EU v primeru izteka ukrepov trgovinske zaščite bi bil torej gospodarsko smiseln, zlasti glede na to, da imajo kitajski proizvajalci izvozniki na voljo velike proizvodne zmogljivosti in bi zlahka povečali svojo proizvodnjo, tudi če (gospodarsko manj privlačnega) obsega prodaje ne bi preusmerili v EU.

(181) Nazadnje je industrija Unije opozorila, da so tudi Združene države, ki so poleg Kitajske in EU edina država s proizvodnjo natrijevega glukonata, ugotovile, da so kitajski proizvajalci izvozniki natrijevega glukonata na ameriškem trgu prodajali po dampinških cenah. Hkrati je bilo ugotovljeno, da imajo ti proizvajalci koristi tudi od javnih subvencij, s katerimi se spodbuja izvoz. Kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 105, ukrepi trgovinske zaščite, ki veljajo v Združenih državah, učinkovito omejujejo vstop kitajskega natrijevega glukonata na navedeni trg.

(182) Drugod po svetu kitajski proizvajalci izvozniki prevladujejo pri oskrbi z natrijevim glukonatom. Po podatkih, ki jih je predložila industrija Unije, imajo kitajski proizvajalci prevladujoč tržni delež v Afriki (več kot 90 % v letu 2021), na Bližnjem vzhodu (več kot 99 %) in v evropskih državah, ki niso članice EU (skoraj 80 %) ([57]).

([55]) Sodium Gluconate and Glucono Delta-Lactone's Major Producers Capacity and Output in China in 2021 (Zmogljivost in proizvodnja glavnih proizvajalcev natrijevega glukonata in glukono-delta-laktona na Kitajskem v letu 2021) (marketresearch.com) https://www.marketresearch.com/CCM-International-Limited-v3539/Sodium-Gluconate-Glucono-Delta-Lactone-32039947/#:~:text=In%202017 %E2 %80 %932021 %2C%20the%20output%20of%20sodium%20gluconate%20in,which%20was%205.44 %25 %20lower%20than%20that%20of%202020.

([56]) Glej stran 4 odprte različice „dokaza št. 23" z dne 18. novembra 2022, ki ga je predložila družba Jungbunzlauer.

([57]) Glej strani 9 in 10 odprte različice „dokaza št. 23", ki ga je predložila družba Jungbunzlauer.

(183) Vložnik je trdil, da je v letu 2021 in v začetku leta 2022 prišlo do začasnega izkrivljanja kitajskih cen, saj so se zaradi izjemno visokih prevoznin za kontejnerske pošiljke iz Kitajske v čezmorske namembne kraje cene kitajskih izdelkov zvišale. Zato so bile ponudbe industrije Unije konkurenčnejše ([58]). Industrija Unije je tako lahko nekoliko povečala obseg prodaje in uvedla višjo raven cen. Vendar je vložnik tudi trdil, da se je trend zviševanja prevoznine nedavno spremenil in da kitajski proizvajalci izvozniki ponovno prodajajo po nižjih cenah, kar industriji Unije ne omogoča, da bi jim konkurirala pod poštenimi pogoji. Da se je prevoznina v letu 2022 zniževala, potrjujejo tudi javno dostopni podatki, navedeni v uvodni izjavi 178.

(184) Ta trditev je bila podprta tudi z zelo nizkimi ponudbami nekaterih kitajskih izvoznikov za stranke Unije v letu 2022 ([59]). Kot je pojasnjeno v uvodnih izjavah 96 do 98, bi se lahko velike proste proizvodne zmogljivosti na Kitajskem zlahka uporabile, velik obseg kitajskega dampinškega uvoza pa bi zelo verjetno ponovno vstopil na trg Unije v velikih količinah. Te velike količine natrijevega glukonata po nizkih cenah bi povzročile znaten cenovni pritisk na industrijo Unije ter najverjetneje zmanjšale obseg prodaje in znižale cene. Zato se bo gospodarski položaj industrije Unije verjetno hitro poslabšal, kar bo ogrozilo njeno nedavno okrevanje in kratko- do srednjeročno preživetje.

(185) Ob upoštevanju znatnega zvišanja cen surovin, do katerega je prišlo že v letu 2022 in ki naj bi se nadaljevalo tudi v letu 2023 ([60]), bo vpliv na dobičkonosnost industrije Unije verjetno negativen. To bi še toliko bolj veljalo v primeru izteka ukrepov, kar bi poleg tega zelo verjetno povzročilo povečanje količin dampinškega uvoza iz Kitajske, zaradi česar bi se industrija Unije spremenila v industrijo, ki ustvarja izgubo. To bi v razmeroma kratkem času povzročilo izginotje proizvodnje natrijevega glukonata v Uniji in dejavnosti industrije Unije nižje v verigi. V tem primeru bi bila svetovna proizvodnja natrijevega glukonata omejena na Kitajsko in Združene države, kar bi lahko vplivalo na zanesljivost oskrbe v Uniji.

(186) Glede na navedena dejstva in premisleke, in sicer velike proste zmogljivosti na Kitajskem, potrebo kitajskih izvoznikov po povečanju proizvodnje in iskanju novih trgov, privlačnost trga Unije in omejen dostop kitajskih izvoznikov do trga Združenih držav, nedavno znižanje stroškov prevoza in nizko raven cen, ki jih kitajski izvozniki trenutno ponujajo strankam v EU, je Komisija sklenila, da bi se ob odsotnosti ukrepov najverjetneje močno povečal dampinški uvoz iz Kitajske po škodljivih cenah, znatna škoda pa bi se verjetno ponovila.

7. **INTERES UNIJE**

(187) Komisija je v skladu s členom 21 osnovne uredbe proučila, ali bi bila ohranitev obstoječih protidampinških ukrepov v nasprotju z interesom Unije kot celote. Določitev interesa Unije je temeljila na proučitvi vseh različnih interesov, vključno z interesi industrije Unije, uvoznikov in uporabnikov.

(188) Vse zainteresirane strani so imele možnost, da izrazijo stališča v skladu s členom 21(2) osnovne uredbe.

(189) Na podlagi tega je Komisija proučila, ali so kljub sklepom o verjetnosti nadaljevanja dampinga in ponovitve škode obstajali utemeljeni razlogi, ki bi privedli do sklepa, da ohranitev obstoječih ukrepov ni bila v interesu Unije.

([58]) Glej stran 7 odprte različice „dokaza št. 23“, ki ga je predložila družba Jungbunzlauer.
([59]) Glej strani 1 in 2 odprte različice vloge družbe Jungbunzlauer z dne 21. novembra 2022.
([60]) Glej stran 2 odprte različice predložitve družbe Jungbunzlauer z dne 21. novembra 2022.

7.1 **Interes industrije Unije**

(190) Kot je navedeno v uvodni izjavi 171, je industrija Unije dokazala, da je lahko okrevala po škodljivem dampingu na trgu, na katerem vladajo učinkoviti trgovinski pogoji. Delež, ki ga ima na trgu Združenih držav, dodatno potrjuje, da je njeno delovanje vzdržno, če ni izpostavljena nelojalni konkurenci dampinškega uvoza. Kljub temu je industrija, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 171, še vedno v ranljivem položaju.

(191) Cilj ukrepov trgovinske zaščite, ki trenutno veljajo v EU in Združenih državah, je vzpostaviti učinkovito in konkurenčno okolje za vse proizvajalce natrijevega glukonata, pa tudi za vse druge gospodarske subjekte. Iz podatkov, ki jih je predložil vložnik, je razvidno, da imajo kitajski proizvajalci na trgu Združenih držav manj kot 5-odstotni tržni delež, proizvajalci EU pa približno 20-odstotni tržni delež. To dokazuje, da je industrija Unije konkurenčna in da ni pripravljena opustiti tega prodajnega segmenta, ki je edinstven v Uniji.

(192) Na podlagi navedenega je bilo sklenjeno, da bi bilo podaljšanje veljavnih ukrepov zoper LRK v interesu industrije Unije.

7.2 **Interes nepovezanih uvoznikov**

(193) Kot je navedeno v uvodni izjavi 18, je na zaslišanju sodeloval nepovezani uvoznik.

(194) Sedanja preiskava ni razkrila znatnih škodljivih vplivov veljavnih ukrepov na uvoznike.

(195) V prejšnji preiskavi v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepa je bilo ugotovljeno, da bi lahko ukrepi negativno vplivali na uvoznike, vendar v zelo omejenem obsegu. Ugotovljeno je bilo, da je delež natrijevega glukonata predstavljal manj kot 5 % prometa uvoznikov, ki so sodelovali v prejšnjem pregledu zaradi izteka ukrepa.

(196) Komisija na podlagi razpoložljivih informacij meni, da bi imela ohranitev ukrepov zelo omejen vpliv na uvoznike, če sploh, ta vpliv pa bi nedvomno odtehtale koristi, ki bi jih ukrepi lahko prinesli industriji Unije.

7.3 **Interes uporabnikov**

(197) V preiskavi ni sodeloval noben uporabnik natrijevega glukonata.

(198) V prejšnji preiskavi v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepa je bilo ugotovljeno, da je natrijev glukonat za sodelujočega uporabnika predstavljal manj kot 5 % stroškov proizvodnje končnih izdelkov, ki vsebujejo natrijev glukonat. Vsako zvišanje cene natrijevega glukonata bi tako moralo imeti omejen vpliv na dejavnosti uporabnikov.

(199) Preiskava je tudi pokazala, da je industrija Unije pri določanju cen ravnala razumno. Leta 2019, ko so se cene industrije Unije v povprečju zvišale za 5 %, je bil to odziv na 6-odstotno zvišanje stroškov v navedenem letu. V obdobju preiskave v zvezi s pregledom, ko so bile kitajske cene nekaterih vrst natrijevega glukonata višje od cen industrije Unije, je cena industrije Unije ostala stabilna.

(200) Zaradi nesodelovanja in tako kot v prejšnji preiskavi tudi sedanja preiskava ni razkrila znatnih škodljivih vplivov ukrepov na uporabnike.

(201) Zato je Komisija na podlagi razpoložljivih informacij sklenila, da bi bil morebitni vpliv nadaljevanja ukrepov na uporabnike omejen.

7.4 **Sklep o interesu Unije**

(202) Komisija je na podlagi navedenega sklenila, da ni prepričljivih razlogov v interesu Unije, ki bi nasprotovali ohranitvi obstoječih ukrepov za uvoz natrijevega glukonata s poreklom iz LRK.

8. **PROTIDAMPINŠKI UKREPI**

(203) Na podlagi sklepov Komisije v zvezi z nadaljevanjem dampinga, ponovitvijo škode in interesom Unije bi bilo treba protidampinške ukrepe za natrijev glukonat iz LRK ohraniti.

(204) Da bi se zmanjšalo tveganje izogibanja ukrepom zaradi razlike v stopnjah dajatev, so potrebni posebni ukrepi, da se zagotovi uporaba individualnih protidampinških dajatev. Družbe, za katere veljajo posamezne protidampinške dajatve, morajo carinskim organom držav članic predložiti veljaven trgovinski račun. Ta račun mora ustrezati zahtevam iz člena 1(3) te uredbe. Za uvoz, za katerega navedeni račun ni bil predložen, bi bilo treba uporabiti protidampinško dajatev, ki se uporablja za „vse druge družbe".

(205) Čeprav je predložitev tega računa potrebna, da lahko carinski organi držav članic uporabijo individualne stopnje protidampinške dajatve za uvoz, pa ni edini element, ki ga morajo carinski organi upoštevati. Tudi če predloženi račun izpolnjuje vse zahteve iz člena 1(3) te uredbe, morajo carinski organi držav članic izvajati svoje običajne kontrole in lahko kot v vseh drugih primerih zahtevajo dodatne dokumente (odpremne listine itd.) za preverjanje točnosti navedb v deklaraciji in zagotovitev, da je poznejša uporaba nižje stopnje dajatve upravičena v skladu s carinsko zakonodajo.

(206) Če bi se po uvedbi zadevnih ukrepov obseg izvoza ene od družb, za katere veljajo nižje individualne stopnje dajatev, znatno povečal, bi se tako povečanje obsega lahko obravnavalo kot sprememba v vzorcu trgovanja, nastala zaradi uvedbe ukrepov v smislu člena 13(1) osnovne uredbe. V takih okoliščinah in če so izpolnjeni pogoji, se lahko začne preiskava proti izogibanju. S to preiskavo se lahko med drugim prouči potreba po odpravi individualnih stopenj dajatve in posledični uvedbi dajatve na ravni države.

(207) Stopnje protidampinške dajatve za posamezne družbe, opredeljene v tej uredbi, se uporabljajo izključno za uvoz izdelka, ki se pregleduje, s poreklom iz LRK, ki ga proizvajajo poimensko navedeni pravni subjekti. Za uvoz izdelka, ki se pregleduje in ki ga proizvaja katera koli druga družba, ki ni posebej navedena v izvedbenem delu te uredbe, vključno s subjekti, povezanimi z izrecno navedenimi družbami, bi morala veljati stopnja dajatve, ki se uporablja za „vse druge družbe". Individualne stopnje protidampinške dajatve se zanj ne bi smele uporabljati.

(208) Družba lahko zahteva uporabo teh individualnih stopenj protidampinške dajatve, če naknadno spremeni ime subjekta. Zahtevek je treba nasloviti na Komisijo ([61]). Vsebovati mora vse ustrezne informacije, s katerimi je mogoče dokazati, da sprememba ne vpliva na upravičenost družbe do stopnje dajatve, ki se zanjo uporablja. Če sprememba imena družbe ne vpliva na njeno pravico do izkoriščanja ugodnosti stopnje dajatve, ki se zanjo uporablja, se v *Uradnem listu Evropske unije* objavi uredba o spremembi imena.

(209) Vse zainteresirane strani so bile obveščene o bistvenih dejstvih in premislekih, na podlagi katerih je bilo predvideno priporočilo za ohranitev veljavnosti obstoječih ukrepov. Po tem razkritju jim je bil določen tudi rok za predložitev stališč. Prejeta ni bila nobena pripomba.

(210) V skladu s členom 109 Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta ([62]) je obrestna mera, kadar je treba znesek povrniti na podlagi sodbe Sodišča Evropske unije, obrestna mera, ki jo Evropska centralna banka uporablja v svojih operacijah glavnega refinanciranja, objavljena v seriji C *Uradnega lista Evropske unije*, in ki velja na prvi koledarski dan posameznega meseca.

([61]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Bruxelles/Brussel, Belgique/België.

([62]) Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. julija 2018 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, spremembi uredb (EU) št. 1296/2013, (EU) št. 1301/2013, (EU) št. 1303/2013, (EU) št. 1304/2013, (EU) št. 1309/2013, (EU) št. 1316/2013, (EU) št. 223/2014, (EU) št. 283/2014 in Sklepa št. 541/2014/EU ter razveljavitvi Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 (UL L 193, 30.7.2018, str. 1).

(211) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 15(1) Uredbe (EU) 2016/1036 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Uvede se dokončna protidampinška dajatev na uvoz suhega natrijevega glukonata, številka CUS (Customs Union and Statistics) 0023277-9 in registrska številka CAS (Chemical Abstracts Service) 527-07-1, ki se trenutno uvršča pod oznako KN ex 2918 16 00 (oznaka TARIC 2918 16 00 10), s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.

2. Stopnje dokončne protidampinške dajatve, ki se uporabljajo za neto ceno franko meja Unije pred plačilom dajatve za izdelek iz odstavka 1, ki ga proizvajajo spodaj navedene družbe, so:

Podjetje	Dokončna protidampinška dajatev (v %)	Dodatna oznaka TARIC
Shandong Kaison Biochemical Co., Ltd	5,6	A972
sQingdao Kehai Biochemistry Co., Ltd	27,1	A973
Vse druge družbe	53,2	A999

3. Pogoj za uporabo individualnih stopenj dajatve, določenih za družbe iz odstavka 2, je, da se carinskim organom držav članic predloži veljaven trgovinski račun, ki vsebuje izjavo z datumom in podpisom uradnika subjekta, ki izdaja tak račun, ter njegovim imenom in funkcijo, in sicer: „Podpisani potrjujem, da je (količina) (izdelka, ki se pregleduje), prodanega za izvoz v Evropsko unijo, ki ga zajema ta račun, proizvedla družba (ime in naslov družbe) (dodatna oznaka TARIC) v [zadevna država]. Izjavljam, da so informacije na tem računu popolne in točne.“ Če tak račun ni predložen, se uporabi dajatev, ki se uporablja za vse druge družbe.

4. Če ni določeno drugače, se uporabljajo veljavne določbe v zvezi s carinami.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 12. aprila 2023

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN